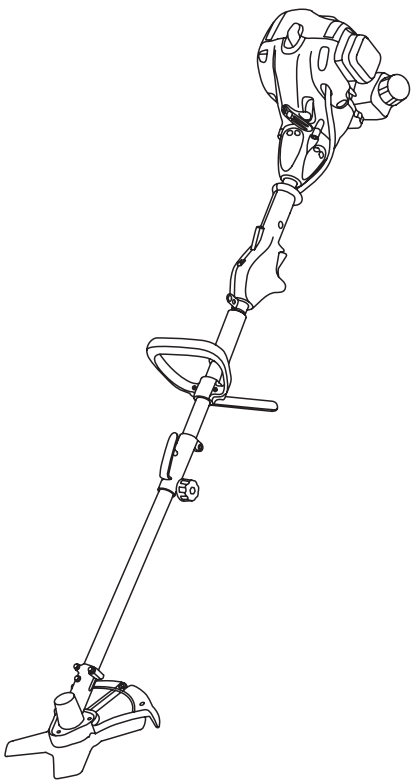
Débroussailleuse / coupe-herbe
Desbrozadora / Bordeadora
25cm^3



FPBCP25-2

Code-barres / Código de barras:
3389976195512
Réf: 619551

ATTENTION : Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
ADVERTENCIA: Lea las instrucciones antes de utilizar la desbrozadota.

Instructions d'origine - MNL_FPBCP25-2_V0 – 120830
Instrucciones originales - MNL_FPBCP25-2_V0 - 120830

FPBCP25-2

FR **25cm³** Débroussailleuse / coupe-herbe 01

ES **25cm³** Desbrozadora / Bordeadora 46

Mode **d'emploi...**

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

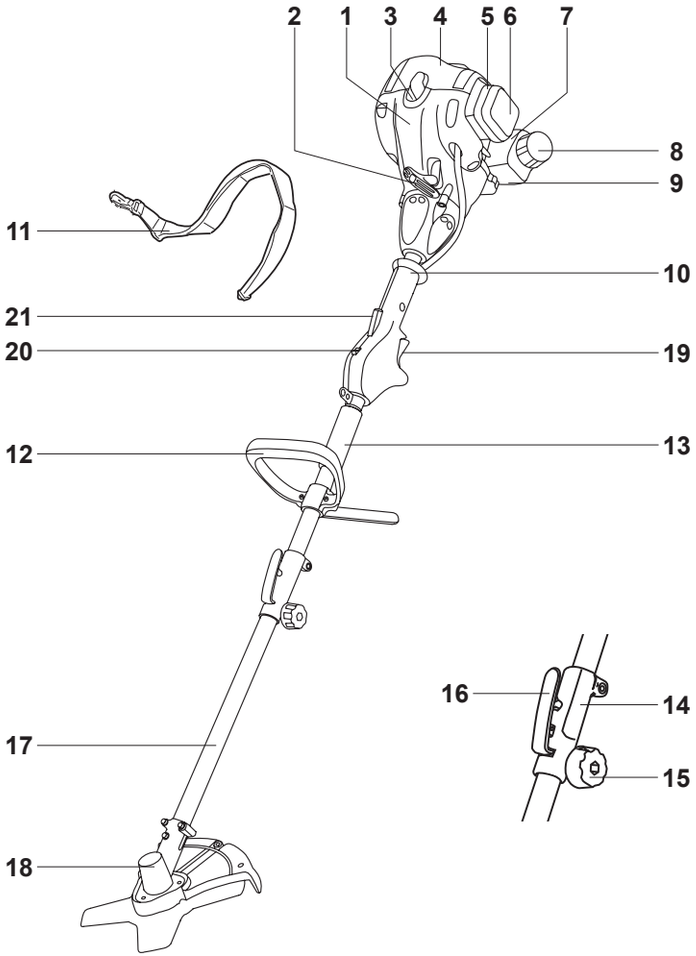
Pour **commencer...** **01**

Le **produit** 02
Informations techniques **et légales** 05
Avant de **commence** 16
Guide de démarrage **rapide** 21

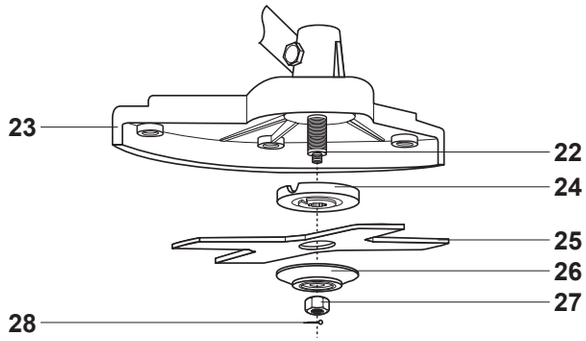
En détails**...** **23**

Fonctions **de** l'appareil 24
Utilisation 30
Entretien et **maintenance** 35
Dépannage 42
Mise **au** rebut **et** recyclage 43
Garantie 44
Déclaration de **conformité CE** 45

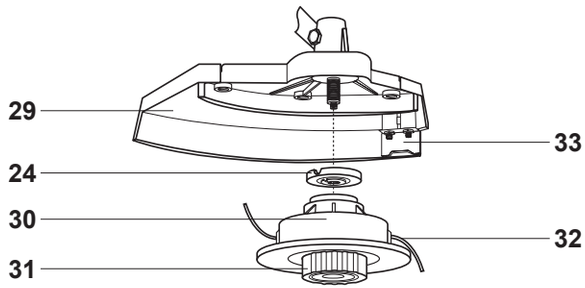
Le produit



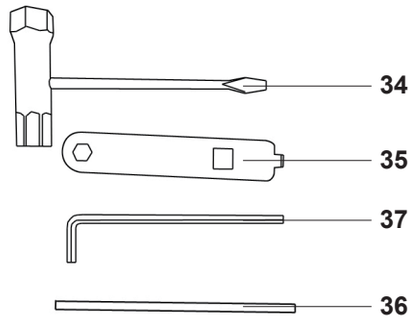
Tête de coupe (débroussailleuse)



Tête de coupe (coupe-herbe)



Accessoires



Le produit
FPBCP25-2
Le produit
FR
Pour commencer...

Débroussailleuse/coupe-herbe

1. Moteur
2. Poignée du lanceur à rappel
3. Connecteur de la bougie
4. Ouvertures d'aération
5. Starter
6. Boîtier du filtre à air
7. Amorce
8. Bouchon du réservoir de carburant
9. Réservoir de carburant
10. Poignée
11. Harnais
12. Poignée auxiliaire
13. Partie supérieure du manche
14. Fermoir
15. Bouton de verrouillage
16. Manette de verrouillage
17. Partie inférieure du tube
18. Tête de montage
19. Accélérateur
20. Bouton (marche/arrêt)
21. Blocage de la gâchette
22. Broche
23. Capot de protection de la débroussailleuse
24. Flasque d'appui
25. Lame de débroussailleuse
26. Flasque de serrage
27. Écrou
28. Goupille
29. Capot de protection du coupe-herbe
30. Tête du coupe-herbe
31. Butoir
32. Fil de coupe
33. Lame
34. Clé à bougie
35. Outil multi-usage
36. Tige de blocage de la broche
37. Clé hexagonale (5mm)

Spécifications techniques

> **Cylindrée du moteur:** 25 cm³
> **Puissance maximale du moteur:** 0,75 kW
> **Type de moteur:** 2 temps à refroidissement à air
> **Vitesse maximale du moteur:** 10500/min
> **Vitesse du moteur (course):**
- **Débroussailleuse:** 9500/min
- **Coupe-herbe:** 8000/min

> **Vitesse à vide du moteur:** 3000/min
> **Consommation de carburant à pleine puissance (mesurée selon la norme ISO 8893):** 0,38 kg/h
> **Consommation spécifique de carburant à pleine puissance (mesurée selon la norme ISO 8893):** 447 g/kWh
> **Type de bougie:** TORCH L7RTC, TORCH L8RTC
> **Type d'essence:** sans plomb 95 non E10
> **Type d'huile moteur:** Huile pour moteur 2 Temps 100% synthèse
> **Proportion essence:** huile du mélange deux temps: 2.5% (100% synthèse)
> **Volume du réservoir de carburant:** 0.65 l
> **Accessoire de coupe**
- **Lame de débroussailleuse:** 4 dents, Ø 230 mm
- **Coupe-herbe:** fil en nylon, Ø 430 x Ø 2,5mm

> **Poids net:** 7 kg

Niveau de pression acoustique L_{pA}
> **Débroussailleuse:**
- **à vide $L_{pA,Id}$:** 82,1 dB(A)
- **maximal $L_{pA,R}$:** 98,2 dB(A)
- **valeur moyenne $L_{pA,av}$:** 94,5 dB(A)

> **Coupe-herbe**
- **à vide $L_{pA,Id}$:** 82,1 dB(A)
- **maximal $L_{pA,R}$:** 101,1 dB(A)
- **valeur moyenne $L_{pA,av}$:** 98.44 dB(A)

> **Incertitude K:** 2.5 dB(A)

Niveau de puissance acoustique L_{WA}
> **Mesuré $L_{WA,m}$:** 110,92 dB(A)
> **Garanti $L_{WA,d}$:** 112 dB(A)
> **Incertitude K:** 2.5 dB(A)

Vibrations :

> **Débroussailleuse**
- **à vide $a_{h,Id}$:** max. 3,74 m/s²
- **maximum $a_{h,R}$:** max. 9,78 m/s²

> **Coupe-herbe**
- **à vide $a_{h,Id}$:** max. 3,74 m/s²
- **maximum $a_{h,R}$:** max. 8,44 m/s²

> **Incertitude K:** 1,5 m/s²

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard qui peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.

ATTENTION ! La valeur des vibrations effectivement émises lors de l'utilisation de l'appareil peut être différente de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Estimez l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation, de manière à identifier les mesures de sécurité à prendre en matière de protection personnelle (en tenant en compte l'ensemble des parties du cycle d'exploitation: moments où l'outil est éteint, où il est en veille, où il est en marche). L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 85dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

Attention/danger.

Lisez le mode d'emploi.

Portez des lunettes de protection
Portez un casque antibruit
Portez un casque protégeant la tête

Portez un masque antipoussière

Portez un écran facial

Protégez-vous les mains avec des gants de protection si vous devez toucher l'accessoire de coupe ou effectuer des manipulations d'entretien à proximité de celui-ci!

Portez des chaussures solides.

Portez une tenue de protection.

Ne pas utiliser par temps pluvieux

Aucune source de flamme nue ne doit se trouver dans la zone de travail et à proximité de l'appareil et de matériaux inflammables!

Ne pas fumer dans la zone de travail et à proximité de l'appareil et de matériaux inflammables!

Inspectez la surface à travailler et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par l'appareil. Si vous découvrez un objet caché en cours de travail, éteignez l'appareil et retirez l'objet.

Risque d'incendie/matériaux inflammables

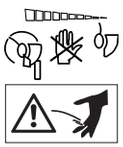
Surface brûlante, ne pas toucher. Les surfaces de l'appareil sont portées à haute température et peuvent causer des brûlures en cas de contact. Une fois éteint, l'appareil peut rester très chaud pendant longtemps!

Cet appareil produit des gaz d'échappement nocifs. En cas d'utilisation inappropriée, ces gaz d'échappement peuvent causer une intoxication, une perte de conscience voire un décès !

Débranchez toujours la bougie avant toute manipulation de contrôle, d'entretien et de nettoyage !

Aucune autre personne ne doit s'approcher de la zone de travail pendant que l'appareil fonctionne. Une distance minimale de 15m doit être observée.

Przedmioty wyrzucane przez pracujące urządzenie mogą uderzyć w użytkownika lub osoby postronne. Zawsze upewnij się, że inne osoby i zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od działającego urządzenia. Dzieci powinny znajdować się z dala od miejsca pracy z narzędziem.



Attendez l'arrêt complet du fil de coupe avant de le toucher.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une lame dentée (ex: lame de scie).
Ne pas utiliser avec une lame dentée.

Starter - position FERMÉE

Starter - position OUVERTE

Amorce

Fréquence de rotation maximale de l'arbre de l'accessoire de coupe en /min.

Utilisez uniquement un mélange d'essence et d'huile dans la proportion de 40:1 ou mélange à 2.5% avec huile 100% synthèse. Ne remplissez jamais le réservoir avec de l'essence pure! Éteignez le moteur avant de remplir le réservoir à essence

Niveau de puissance acoustique garanti

CE Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.

yyWww Code de date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx);

Instructions de sécurité

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.
2. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Mises en garde spécifiques aux débroussailleuse / coupe-herbe

1. Apprentissage

1) Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
2) L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par un enfant ou par une personne non familiarisée avec le mode d'emploi. Les réglementations locales définissent parfois des limites d'âge pour l'utilisateur.
3) N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'animaux ou de personnes, notamment des enfants.
4) Gardez à l'esprit que l'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à des tiers ou à leurs biens.
5) Cet appareil ne doit pas être utilisé par une personne sous l'influence de drogues ou d'alcool.
6) Cet appareil ne doit pas être utilisé s'il est endommagé ou sans ses protections.
7) Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé en intérieur.
8) Cet appareil émet des gaz d'échappement toxiques au moment où son moteur est lancé.
9) Lorsqu'il fonctionne, cet appareil peut produire de la poussière, des gaz ou de la fumée contenant des produits chimiques dangereux pour la santé. Utilisez-le avec précaution et équipez-vous des protections nécessaires.
10) Évitez de respirer volontairement les gaz d'échappement; tenez toujours l'appareil correctement pendant le travail.
11) Mettez des gants et gardez vos mains au chaud.
12) L'utilisation prolongée de cet appareil expose l'utilisateur à des vibrations susceptibles de provoquer un certain nombre de troubles collectivement dénommés syndrome des vibrations mains-bras (HAVS), qui se traduit par un blanchissement des doigts, ainsi que certaines maladies spécifiques comme le syndrome du canal carpien.
    - Pour réduire ce risque lors de l'utilisation de l'appareil, mettez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud.
    - Les symptômes de l'HAVS peuvent être les suivants (cumulés ou non): picotements et engourdissements dans les doigts, perte du toucher; perte de force dans les mains ; blanchissement des doigts, suivies d'un rougissement accompagné de douleurs lors du rétablissement (notamment par temps froid en humide, et la plupart du temps limité au bout des doigts). Si vous remarquez l'un de ces symptômes, consultez immédiatement un médecin.

2. Préparation

1) Cet appareil peut causer de graves blessures. Lisez attentivement le mode d'emploi; il contient des instructions sur la manipulation, la préparation, l'entretien, le démarrage et l'arrêt de l'appareil. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
2) Évitez d'utiliser l'appareil à proximité d'autres personnes, notamment d'enfants.
3) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ceux-ci peuvent d'être happés par les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des gants de travail, des lunettes de protection et des chaussures avec semelle antidérapante.
4) Soyez particulièrement vigilant lors de la manipulation des carburants. Ils sont facilement inflammables, et leurs vapeurs sont explosives. Observez toujours les points suivants :
    - Utilisez toujours les récipients prévus à cet effet.
    - N'essayez en aucun cas de déboucher le réservoir ou de le remplir pendant que l'appareil est en marche. - Avant de remplir, attendez que le moteur et le pot d'échappement aient refroidi.
    - Ne fumez pas en utilisant l'appareil. Remplissez toujours le réservoir en plein air.
    - L'appareil et le carburant ne doivent en aucun cas être entreposés dans une pièce où se trouve une source de flamme nue (ex: chauffe-eau).
    - En cas de déversement accidentel de carburant, éloignez l'appareil avant de le mettre en marche, jusqu'à au moins 3 m de l'endroit où vous avez rempli le réservoir.
    - Après avoir rempli le réservoir, n'oubliez pas de remettre le bouchon en place et de bien le serrer.
    - S'il est nécessaire de vider le réservoir de carburant, cela doit être fait en extérieur.
5) Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre et à l'abri de la lumière du soleil, après avoir vidé le réservoir de carburant et nettoyé l'appareil. Toutes ces conditions doivent être remplies pour que l'appareil puisse être rangé en intérieur.
6) Si l'accessoire de coupe heurte un objet étranger ou si l'appareil se met à vibrer ou à produire des bruits suspects, coupez l'alimentation et attendez l'arrêt complet de l'appareil. Déconnectez le fil de la bougie d'allumage et procédez de la manière suivante:
    - repérez les signes de dégâts éventuels;
    - repérez les pièces desserrées et resserrez-les, le cas échéant;
    - réparez tous les pièces endommagées ou remplacez-les par des pièces de spécifications identiques.

3. Utilisation

1) Cet appareil ne doit pas être utilisé pour un autre usage que celui décrit dans le mode d'emploi. Les réglementations locales définissent parfois des limites d'utilisation.
2) Portez toujours un pantalon long et des chaussures de protection quand vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des tongs. Portez des lunettes ou un masque de protection.
3) Vérifiez que la zone à travailler ne comporte pas de pierres, bâtons, fils de fer ou tout autre objet susceptible d'endommager l'appareil.
4) Inspectez attentivement la surface à travailler et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par l'appareil.
5) Avant chaque utilisation et après chaque impact, examinez l'appareil pour voir s'il est usé ou endommagé, et effectuez les réparations qui s'imposent.
6) N'utilisez jamais l'appareil sans ses capots de sécurité, ou si ceux-ci sont endommagés.
7) N'approchez jamais l'accessoire de coupe de vos mains ou de vos pieds, notamment lors du démarrage de l'appareil.
8) L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par un enfant ou par une personne non familiarisée avec le mode d'emploi.
9) N'utilisez jamais l'appareil avec des personnes à proximité (notamment des enfants) ou des animaux de compagnie.
10) Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
11) Restez droit pendant le travail. Ne vous penchez pas en avant. Faites des pauses régulières et changez de posture afin de rester concentré.
12) Restez d'aplomb et gardez bien l'équilibre au cours du travail. Utilisez toujours le harnais (le cas échéant).
13) Coupez le moteur avant
    - de nettoyer l'appareil, de débloquer la lame,
    - de procéder à toute manipulation de réglage, d'entretien ou de contrôle,
    - de modifier la position de l'accessoire de coupe,
    - et de laisser l'appareil sans surveillance.
14) Avant de lancer le moteur, assurez-vous que l'appareil se trouve dans une position correcte, telle que définie dans le mode d'emploi.
15) L'utilisateur de l'appareil doit toujours travailler dans une position stable et sans danger.
16) N'utilisez pas l'appareil si l'accessoire de coupe est endommagé ou abîmé.
17) Afin de réduire les risques d'incendie, faites en sorte que le moteur et le silencieux ne soient jamais obstrués par des feuilles, des débris ou un excès de lubrifiant.
18) L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sans les poignées et les écrans de protection correctement montés. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil partiellement monté ou modifié d'une manière non autorisée.

19) Tout appareil doté de deux poignées doit être tenu à deux mains.
20) Restez vigilant et anticipez tous les dangers potentiels aux alentours de la zone de travail, dont vous pourriez ne pas avoir conscience du fait du bruit de l'appareil.
21) L'accessoire de coupe et la lame servant à trancher le fil de coupe doivent être manipulés avec précaution. Si vous changez le fil de coupe, assurez-vous que le fil neuf est bien installé avant d'allumer l'appareil.
22) Les ouvertures d'aération doivent rester dégagées en permanence.
23) N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux indiqués dans les données techniques du présent mode d'emploi. L'utilisation d'autres accessoires peut être à l'origine de dommages corporels et matériels.
24) Ne touchez jamais l'appareil de manière inconsidérée, vous risqueriez de vous brûler. Pendant que l'appareil fonctionne et immédiatement après, certaines parties (le pot d'échappement, le moteur etc.) sont portées à très haute température ! Prenez en compte les indications figurant sur l'appareil.

4. Entretien et rangement

1) Respectez les instructions d'entretien et de réparation de l'appareil. N'apportez aucune modification à l'appareil.
2) N'essayez jamais de modifier la vitesse de rotation et les autres réglages du moteur et de l'appareil. Les informations sur l'entretien et les réparations figurent dans le mode d'emploi.
3) Avant de ranger, réparer ou examiner l'appareil, éteignez-le, déconnectez le fil de la bougie d'allumage et attendez l'arrêt complet des parties mobiles. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des contrôles ou à des réglages.
4) Examinez l'appareil avant chaque utilisation et pour repérer les signes visibles de dommages quand l'appareil a subi un choc (ex: chute).
5) Rangez le produit de manière à ce que les vapeurs de carburant ne puissent pas entrer en contact avec une étincelle ou avec une flamme nue. Attendez toujours que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
6) Après usage, rangez l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
7) Utilisez exclusivement les pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.
8) Afin d'éviter tout risque de dommages, de blessures ou de perte de carburant, l'appareil doit être immobilisé pendant le transport.
9) Effectuez les manipulations de nettoyage et d'entretien décrites dans le mode d'emploi avant de ranger l'appareil, et remettez toujours en place les protections sur les accessoires de coupe.
10) L'entrée d'air du moteur doit rester dégagée en permanence. Faites attention à ce qu'elle ne soit jamais obstruée par de la poussière, des gaz, de la fumée ou autres saletés.
11) La zone de travail doit être suffisamment bien aérée. L'appareil doit rester accessible de tous les côtés.

5. Manipulation du carburant

1) Avant de remplir le réservoir, éteignez l'appareil et attendez qu'il ait refroidi. L'essence est un produit très inflammable : Ne fumez surtout pas pendant le remplissage ! De même, ne remplissez pas le réservoir à proximité d'un feu !
2) Pour le remplissage, utilisez toujours des ustensiles adéquats (ex : entonnoir, goulot de remplissage). Faites attention à ne jamais renverser de carburant sur l'appareil ou sur le pot d'échappement : Cela pourrait provoquer un incendie. En cas de renversement accidentel de carburant, essuyez soigneusement toutes les parties aspergées. Tous les résidus doivent impérativement être éliminés avant que l'appareil ne soit remis en marche !
3) Les vapeurs de carburant et les gaz d'échappement sont nocifs. Les vapeurs de carburant sont inflammables. N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement potentiellement explosif.
4) Lors du remplissage du réservoir, n'inspirez pas les vapeurs de carburant. Ne remplissez jamais le réservoir dans une pièce fermée (ex : cave, garage) : risque d'intoxication ou d'explosion!
5) Évitez tout contact de l'essence avec la peau.
6) Évitez de manger ou boire pendant le remplissage du réservoir. En cas d'ingestion accidentelle d'essence ou d'huile, ou en cas de contact avec les yeux, appelez immédiatement les urgences.
7) Après le remplissage, refermez immédiatement le réservoir. Assurez-vous que le bouchon est correctement fermé.
8) N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre à air en place.

6. Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.
Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

1) Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
2) Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
3) Utilisez les outils adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4) Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
5) Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
6) Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

7. Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

1) Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2) En cas de dysfonctionnement, arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.
3) En cas d'incendie, coupez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie. Si le bouton marche/arrêt de l'appareil n'est plus accessible, prenez immédiatement les mesures qui s'imposent pour éteindre l'incendie.

⚠ ATTENTION ! N'essayez en aucun cas d'éteindre l'incendie avec de l'eau. Les feux de carburant s'éteignent au moyen d'agents extincteurs spéciaux. Nous vous recommandons de garder un extincteur adéquat à portée de main dans la zone de travail.

8. Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

1) Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
2) Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
3) Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.
4) Brûlures en cas de contact avec des surfaces chaudes.

⚠ ATTENTION ! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

Accessoires requis

pour monter l'appareil
(non applicable)

pour utiliser l'appareil
Essence
Huile à moteur
Bidon pour mélanger le carburant
Entonnoir à carburant avec filtre
Équipements de protection individuelle

Montage

> Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison.
> Débranchez le connecteur de la bougie d'allumage (3).

ATTENTION ! L'appareil doit être entièrement monté avant d'être mis en marche! N'utilisez jamais un appareil monté seulement en partie ou comportant des pièces endommagées!

Manche

> Ôtez le capuchon de protection de la partie inférieure du tube (17) (fig. 1).
> Alignez la fente de la partie inférieure du tube (17) avec la fente située dans le fermoir (14) (fig. 2).
> Appuyez sur la manette de verrouillage (16) et insérez la partie inférieure du tube (17) dans la partie supérieure (13). La manette de verrouillage doit venir s'engager dans la fente de la partie inférieure du tube (fig. 3).
> Verrouillez la fixation en serrant le bouton de verrouillage (15) (fig. 3).

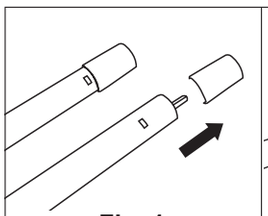


Fig. 1

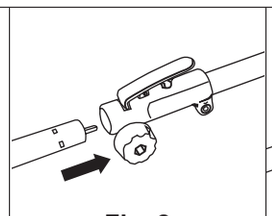


Fig. 2

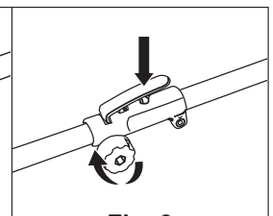


Fig. 3

Capots de protection

> Enlevez les trois vis pré-montées sur la tête de montage (18).
> Tournez la flasque d'appui jusqu'à ce que l'une des encoches soit alignée avec le trou de la tête de montage.
> Bloquez la broche en insérant la tige de blocage (36) dans le trou.
> Sortez la goupille (28), dévissez l'écrou (27) et enlevez-les en même temps que les flasques de serrage (26) et d'appui (24).

REMARQUE : Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.

> Placez le capot de la débroussailleuse (23) sur le support et fixez-le avec les vis que vous venez d'enlever sur la tête de montage (18). Faites attention à l'alignement du capot (fig. 4).

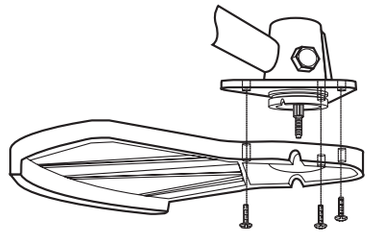


Fig. 4

> Si vous avez l'intention d'utiliser la lame de débroussailleuse (25), enlevez les vis et les rondelles situées du côté extérieur du capot de protection (23) puis procédez de la manière décrite dans la section "Options de coupe", ci-dessous.
> Si vous avez l'intention d'utiliser l'appareil comme coupe-herbe (30), vous devrez monter en plus le capot de protection prévu à cet effet. Enlevez les vis et les rondelles situées du côté extérieur du capot de la débroussailleuse (23), placez le capot du coupe-herbe (29) et fixez-le avec les vis et les rondelles enlevées à l'étape précédente (fig. 5). Reportez-vous à la section "Options de coupe", ci-dessous.

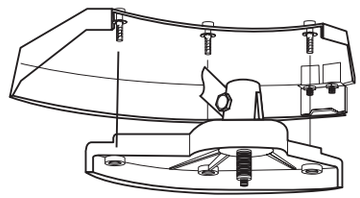


Fig. 5

Options de coupe
Vous devez monter la tête de coupe correspondant au mode d'utilisation de l'appareil.

Lame de débroussailleuse
> Assurez-vous que la lame de débroussailleuse (23) est placée correctement et enlevez les vis situées du côté extérieur.
> Enfilez la flasque d'appui (24) sur la broche (22).
> Tournez la flasque d'appui jusqu'à ce que l'une des encoches soit alignée avec le trou de la tête de montage.
> Bloquez la broche en insérant la tige de blocage (36) dans le trou.
> Enfilez la lame (25) sur la broche (22) en vous assurant que la flèche de direction est dans le même sens que celle du capot de protection. La lame doit être parfaitement alignée avec l'anneau saillant de la plaque arrière.
> Placez la flasque de serrage (26) sur la lame (25), en vous assurant que le goujon vient s'insérer dans le trou de la flasque d'appui (24).
> Verrouillez la lame (25) à l'aide de l'écrou (27), puis insérez la goupille (28) (fig. 6). Enlevez la tige de blocage de la broche (36).

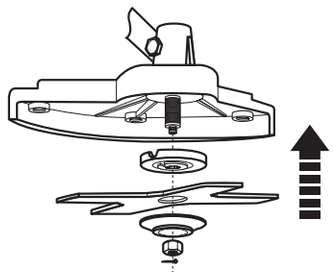


Fig. 6

Coupe-herbe
> Fixez correctement le capot de protection du coupe-herbe (29).
> Enfilez la flasque d'appui (24) sur la broche (22).
> Tournez la flasque d'appui jusqu'à ce que l'une des encoches soit alignée avec le trou de la tête de montage.
> Bloquez la broche en insérant la tige de blocage (36) dans le trou.
> Bloquez la broche en insérant la tige de blocage (36) dans le trou.
> Vissez la tête du coupe-herbe (30) sur la broche (22) (fig. 7).
> Enlevez la tige de blocage de la broche (36).

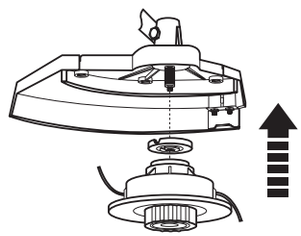
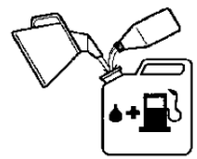


Fig. 7

ATTENTION ! Ne montez pas la flasque de serrage (26) si vous utilisez l'appareil comme coupe-herbe!

Essence

> Ce moteur fonctionne avec un mélange réalisé à partir d'une essence ordinaire sans plomb 98 et d'une huile de bonne qualité pour moteur 2 temps refroidi par air.
> Utilisez une huile antioxydante de qualité, libellée expressément «pour moteur 2 temps à refroidissement par air» (Huile 100% synthèse recommandée).
> N'utilisez pas une huile BIA ou TWC (pour moteur 2 temps à refroidissement par eau). Utilisez une huile avec antioxydant de qualité, portant une étiquette indiquant qu'elle est expressément destinée aux moteurs 2 temps à refroidissement à air (huile JASO FC ou ISO EGC).
> La proportion d'essence par rapport à l'huile est de 2.5% minimum avec une huile 100% synthèse. L'huile minérale est fortement déconseillée car il y a un risque d'encrassement rapide du moteur. (fig. 8).



2.5% (40:1)

Fig. 8

ATTENTION ! Cet appareil est livré sans carburant dans le moteur! Il est indispensable de faire le plein de carburant avant d'utiliser l'appareil!

ATTENTION ! Assurez-vous qu'aucune source de flamme nue n'est située à proximité de l'appareil ! Ne fumez pas pendant le remplissage d'huile ou de carburant!

> Dévissez le bouchon du réservoir de carburant (8), puis ôtez-le.
> Utilisez exclusivement le mélange huile/carburant prévu. Évitez de trop remplir le réservoir. Laissez un espace d'au moins 5mm entre la surface du carburant et la paroi supérieure du réservoir (9), afin que le carburant puisse s'étendre (fig. 9).

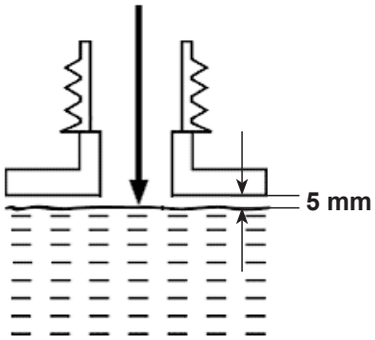


Fig. 9

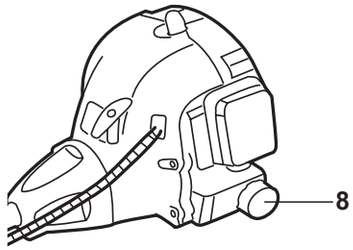
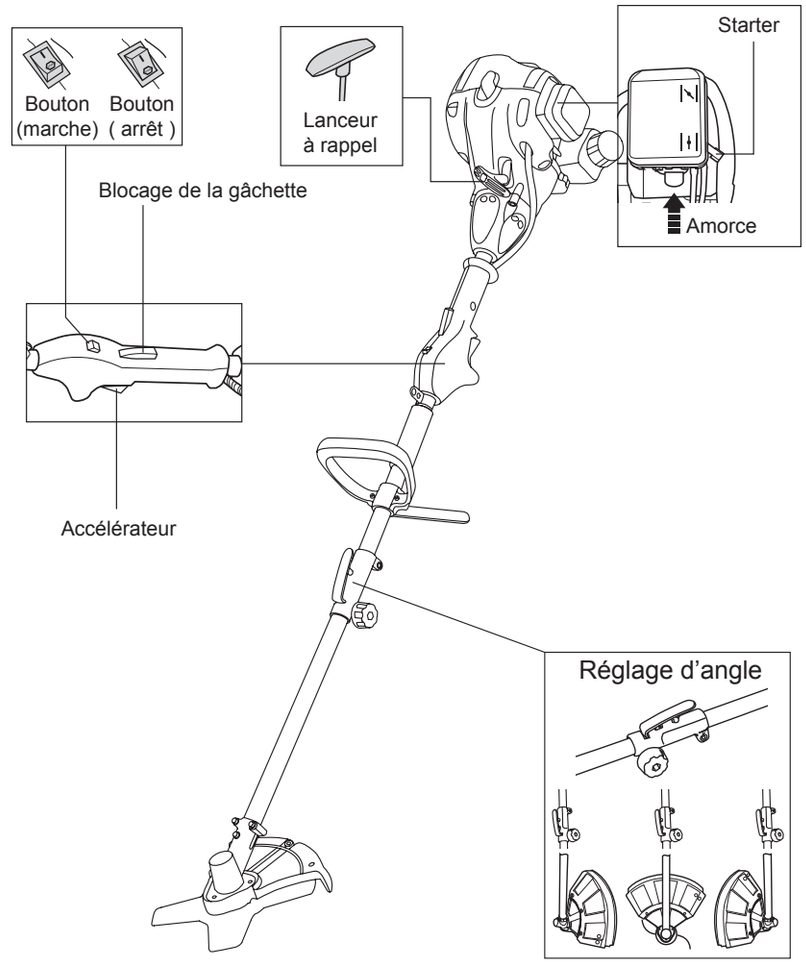


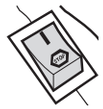
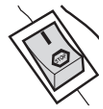
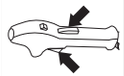
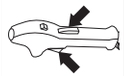
Fig. 10

> Utilisez un entonnoir avec filtre : cela empêche les éventuels résidus de pénétrer à l'intérieur.
> Essuyez les éventuelles coulures de carburant avec un chiffon et remettez en place le bouchon du réservoir (8).
> Le carburant, l'huile usagée et les objets salis avec doivent être mis au rebut d'une manière conforme aux réglementations locales.

Contrôles

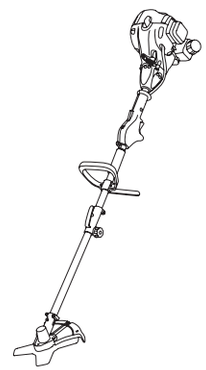


Démarrage

	Démarrage à froid			Démarrage à chaud	
1	Mettre l'interrupteur sur "I"		1	Mettre l'interrupteur sur "I"	
2	Fermer le starter. Actionner l'amorce jusqu'à ce que le carburant devienne visible, puis actionner 6 fois supplémentaires.		2	Ouvrir le starter. Ne pas actionner l'amorce.	
3	Appuyer sur la manette de blocage, puis sur l'accélérateur.		3	Appuyer sur la manette de blocage, puis sur l'accélérateur	
4	Tirer la poignée du lanceur pour démarrer le moteur. Laisser le moteur tourner à vide pendant 10 à 15 secondes. Ouvrir le starter.		4	Tirer la poignée du lanceur pour démarrer le moteur.	

En détails...

Fonctions **de** l'appareil 24
Utilisation 30
Entretien et **maintenance** 35
Dépannage 42
Mise **au** rebut **et** recyclage 43
Garantie 44
Déclaration de **conformité CE** 45



Domaine d’utilisation

> Cette débroussailleuse / coupe-herbe FPBCP25-2 possède un moteur d'une puissance maximale de 0,75kW.
> En mode débroussailleuse, avec la tête de coupe et le capot de protection correspondants, l'appareil permet de couper des herbes denses, des broussailles ou autres types de végétaux d'une épaisseur inférieure ou égale à 20mm.
> En mode coupe-herbe, avec la tête de coupe et le capot de protection correspondants, l'appareil permet de couper des herbes plus petites, de la pelouse ou autres types de végétaux mous.
> N'utilisez pas l'appareil pour couper de l'herbe (ou autre végétal) mouillée ou anormalement dense, ni pour déchiqueter les feuilles.
> Cet appareil est exclusivement conçu pour les travaux de petite envergure dans les petits espaces des domaines privés; il ne convient pas pour une utilisation commerciale ou dans un grand espace en plein air; ne l'utilisez pas pour d'autres applications que celles décrites dans le mode d'emploi.

Choses à vérifier avant de commencer

> Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l’une des pièces est manquante ou endommagée, n’utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d’achat. L’utilisation d’un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
> Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l’utilisation de l’appareil.
> Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.

Amorce

> Si le moteur est froid, actionnez l'amorce (7) lors du démarrage (fig. 11).

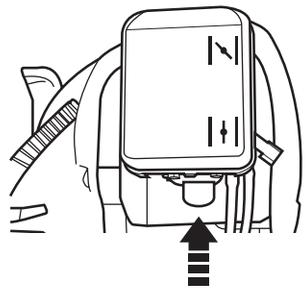


Fig. 11

Lanceur à rappel

> La poignée du lanceur à rappel (2) est située au-dessus du bloc moteur.
> Tirez sur cette poignée (2) pour lancer le moteur (fig. 12).

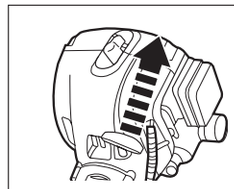


Fig. 12

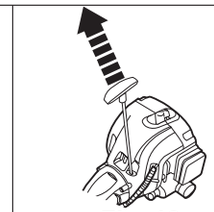


Fig. 13

ATTENTION ! Ne lâchez pas d'un seul coup la poignée du lanceur à rappel! Accompagnez toujours le mouvement de retour de la poignée. Ne tirez pas la poignée du lanceur au-delà de la marque rouge située à la fin de la corde (fig. 13)!

Commandes de la poignée

> La poignée comporte trois commandes, dont les fonctions sont les suivantes (fig. 14):
> L'accélérateur (19) permet de contrôler la vitesse du moteur.
> Le bouton marche/arrêt (20) permet d'allumer et de couper le moteur.
> La manette de blocage (21) permet d'empêcher toute activation accidentelle de la gâchette jusqu'à ce qu'elle soit relâchée manuellement.

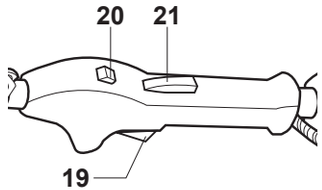


Fig. 14

Angle de coupe

> La tête de montage (18) peut être réglée sur 3 angles différents, selon le travail à effectuer.
> Pour ajuster l'angle, desserrez le bouton de verrouillage (15) et appuyez sur la manette de verrouillage (16) (fig. 15).

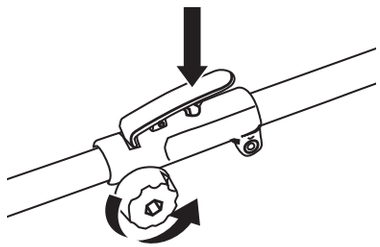


Fig. 15

> Tournez la partie inférieure du tube (17) vers la gauche ou vers la droite, jusqu'à ce que la fente du tube soit alignée avec la fente correspondante dans le fermoir (14) (fig. 16).

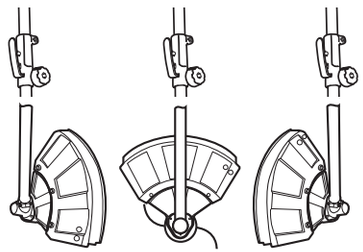


Fig. 16

ATTENTION ! N'utilisez en aucun cas l'appareil si la manette de verrouillage n'est pas correctement verrouillée.

Harnais

> Le harnais (11) vous permet de porter l'appareil.
> Pour séparer le harnais de l'appareil, ouvrez le mousqueton.
> Enfilez-le en bandoulière en le faisant passer sur l'épaule gauche avec le mousqueton au niveau de la hanche droite (fig. 17).

Fig. 17

> La longueur du harnais (11) doit être réglée de telle sorte que le crochet se situe à environ 15 cm sous la taille; fixez l'appareil au harnais à l'aide du mousqueton; la tête de coupe doit se trouver parallèle à la surface travaillée (fig. 18).

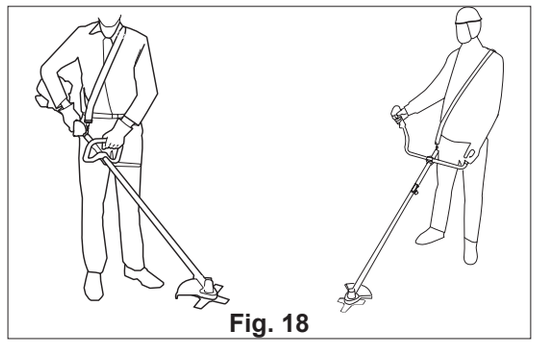


Fig. 18

ATTENTION ! Portez toujours l'appareil avec le harnais! Ne la portez pas en la tenant seulement avec les mains.

> En cas d'urgence, séparez l'appareil du harnais en ouvrant le mousqueton.

Poignée auxiliaire

> La position de la poignée auxiliaire (12) peut s'ajuster le long de la partie supérieure du tube.
> Desserrez le bouton de verrouillage (A), déplacez la poignée le long du tube jusqu'à l'emplacement souhaité puis resserrez le bouton (fig. 19).

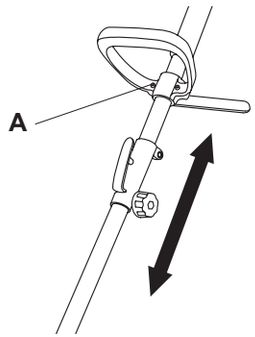


Fig. 19

Têtes de coupe

Lame

> La lame de débroussailleuse (25), utilisée en combinaison avec le capot de protection correspondant (23), permet de couper des herbes denses, des broussailles ou autres types de végétaux d'une épaisseur inférieure ou égale à 20mm.

Coupe-herbe

> La tête du coupe-herbe (30), utilisée en combinaison avec le capot de protection correspondant (29), permet de couper des herbes plus petites, de la pelouse ou autres types de végétaux mous.
> La tête du coupe-herbe comporte un butoir (31) permettant de couper le fil de coupe (32) en cours d'utilisation. Pour rallonger le fil de coupe, tapotez le butoir contre une surface dure (fig. 20).

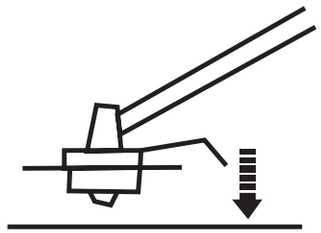


Fig. 20

ATTENTION ! Le bout de fil coupé est éjecté de l'appareil! Un risque de blessure existe, notamment pour les personnes situées à proximité!

Capots de protection

> Les capots protègent l'utilisateur contre les projections d'objets au cours du travail.
> Le capot du coupe-herbe (29) comporte une lame (33) servant à trancher le fil de coupe (32) en cas de besoin (fig. 21).

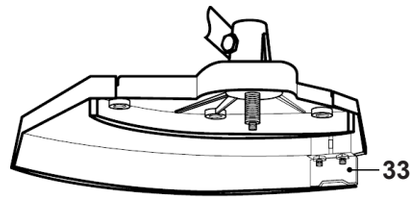


Fig. 21

REMARQUE : Enlevez toujours la protection avant d'utiliser l'appareil, et remettez-la en place une fois le travail terminé.

Carburateur

Si les têtes de coupe ne fonctionnent pas à vitesse normale, cela peut signifier que le carburateur a besoin d'être ajusté. Si cela se produit, contactez un centre de réparation agréé ou une personne de qualification similaire.

Préparation

> Avant d'utiliser l'appareil, commencez par l'examiner afin de vous assurer qu'il est en bon état, notamment si vous ne l'avez pas utilisé depuis longtemps.
> Vérifiez le niveau de carburant et, si nécessaire, faites le plein avec le mélange huile/essence correctement dosé.
> Munissez-vous d'un équipement de protection personnelle adéquat afin de vous protéger contre les projections possibles d'objets cachés.
> Vérifiez que la zone à travailler ne comporte pas de pierres, bâtons, fils de fer ou tout autre objet susceptible d'endommager l'appareil.

Démarrage

> Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Faites attention à ce que la lame en mouvement ne soit pas en contact avec le sol ou un objet.
> Mettez le bouton marche/arrêt (20) sur "I".
> Si le moteur est froid, mettez le starter (5) en position "**FERMÉ**" et actionnez l'amorce (7) jusqu'à ce que le carburant soit visible, puis 6 fois supplémentaires (fig. 22).
> Si le moteur est chaud, laissez le starter (5) en position ouverte et n'actionnez pas l'amorce.
> Immobilisez l'appareil et tirez d'un coup sec sur la poignée du lanceur à rappel (2); recommencez jusqu'à ce que le moteur démarre (Fig 23).
> Laissez l'appareil tourner à vide pendant 10 à 15 secondes, le temps que le moteur chauffe ; une fois le moteur chaud, mettez le starter (5) en position "**OUVERT**".
> Appuyez sur la manette de blocage (21) et sur l'accélérateur (19) (fig. 24).

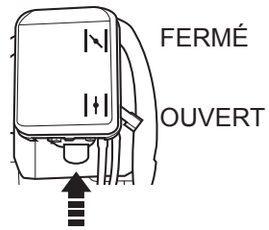


Fig. 22

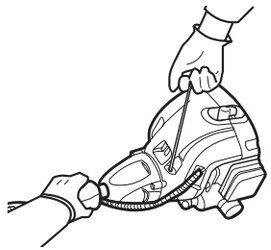


Fig. 23

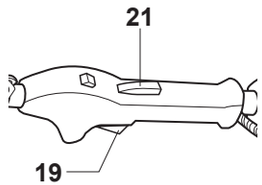


Fig. 24

ATTENTION ! Portez toujours l'appareil avec le harnais! Ne le portez pas en le tenant seulement avec les mains.

Débroussailler

> La lame de débroussailleuse (25) et son capot de protection (23) permettent de couper des herbes denses, des broussailles ou autres types de végétaux d'une épaisseur inférieure ou égale à 20mm.

ATTENTION ! Pour des raisons de sécurité, n'essayez en aucun cas de couper des végétaux (herbes, broussailles etc.) d'une épaisseur supérieure à 20 mm. Évitez tout contact de l'appareil avec les pierres, le verre, les fils de fer etc.: vous risqueriez de vous blesser! Examinez régulièrement la lame afin de vous assurer qu'elle n'est pas cassée, fissurée ou endommagée. Si la lame est endommagée, changez-la impérativement!

ATTENTION ! En mode débroussailleuse, il existe un risque de rebond si la tête de coupe entre en contact avec un objet dur! En cas de rebond, la tête de coupe calera brusquement et sera forcée dans la direction opposée au sens de rotation de la lame! Tenez toujours l'appareil solidement des deux mains et, au moindre signe de rebond, soyez vigilant et gardez une position sûre afin d'éviter de vous blesser!

> Tenez l'appareil fermement, en gardant constamment un espace entre lui et le côté droit de votre corps.
> Restez droit, ne vous penchez pas en avant et soyez concentré sur votre position. Écartez les pieds, cela vous aidera à garder l'équilibre.
> Ne levez jamais la tête de coupe au-dessus de la hauteur de vos hanches (Fig. 25); plus la tête de coupe est haute, plus le risque de projection d'objets augmente.

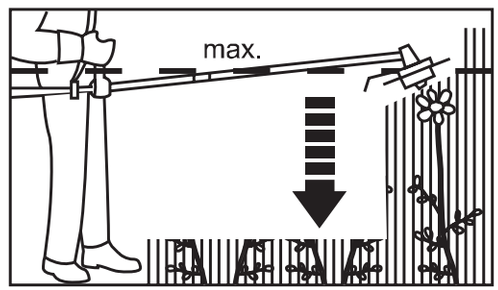


Fig. 25

> Dans le cas de broussailles hautes, coupez lentement du haut vers le bas.
Avancez lentement la tête de coupe vers la base des jeunes arbres et des végétaux plus épais.

Couper l'herbe

> Utilisez la tête du coupe-herbe (30) et son capot de protection (29) pour couper des herbes plus petites, de la pelouse ou autre type de végétation molle.
> Tenez l'appareil fermement, en gardant constamment un espace entre lui et le côté droit de votre corps.
> Restez droit, ne vous penchez pas en avant et soyez concentré sur votre position. Écartez les pieds, cela vous aidera à garder l'équilibre.
> Tenez la tête de coupe juste au-dessus du sol, à un angle d'environ 30° (fig. 26).

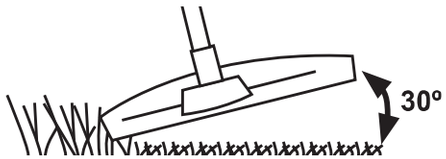


Fig. 26

> Passez l'appareil en mouvements lents et réguliers, en décrivant un arc de cercle de gauche à droite, et ramenez l'appareil à sa position de départ avant de passer à la zone suivante (fig.27).

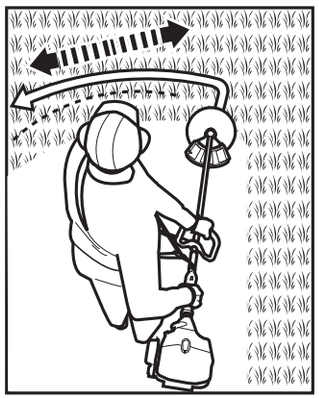


Fig. 27

> Gardez la tête de coupe propre en enlevant au fur et à mesure les résidus végétaux qui pourraient la bloquer. Examinez régulièrement l'appareil. Coupez le moteur, mettez le bouton marche/arrêt (20) sur "STOP" et enlevez le connecteur de la bougie (3), puis procédez à la vérification.
> N'essayez pas de couper les herbes hautes d'un seul coup: procédez toujours par étapes (fig. 28). Une coupe par étapes donne de meilleurs résultats (fig. 29).

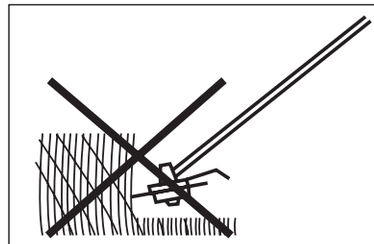


Fig. 28

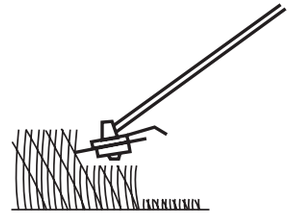


Fig. 29

> Si le fil de coupe est usé ou déchiré, rallongez-le en tapotant le butoir (31) sur une surface stable.

Conseils

> Évitez si possible de tondre de l'herbe mouillée : celle-ci a tendance à coller au fil et à la coque, et gêne l'évacuation des détritus; en outre, vous serez davantage susceptible de glisser et de tomber.
> Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez à proximité de buissons ou d'arbres : la lame peut endommager les écorces tendres ainsi que les poteaux des barrières (fig. 30).

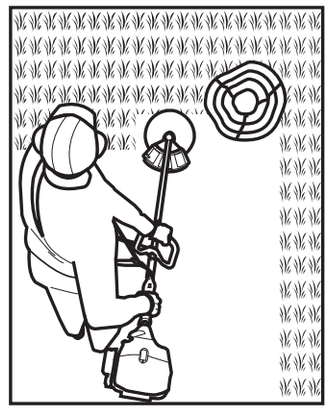


Fig. 30

Arrêt

> Relâchez la manette de blocage (21) et l'accélérateur (19), puis laissez l'appareil tourner à vide pendant 10 à 15 secondes (fig. 31).
> Mettez le bouton marche/arrêt (20) sur "STOP".

ATTENTION ! La tête de coupe continue de tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur ! Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser par terre!

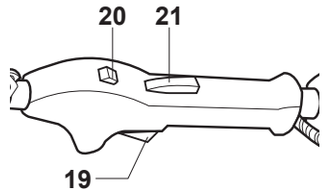


Fig. 31

Après usage

> Éteignez l'appareil, laissez le moteur refroidir puis débranchez le connecteur de la bougie (3).
> Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le (voir section "Entretien et maintenance".

Règles d'or pour l'entretien

1. Après chaque utilisation et avant de ranger l'appareil, nettoyez-le et enlevez tous les résidus végétaux.
2. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si l'une des pièces est usée ou cassée.
3. Faites en sorte que les ouvertures d'aération restent dégagées en permanence.

ATTENTION ! Avant toute manipulation d'inspection, d'entretien et de nettoyage, éteignez l'appareil, laissez-le refroidir et débranchez le connecteur de la bougie (voir section "Bougie d'allumage" ci-dessous)!

Nettoyage général

> Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
> Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir puis débranchez le connecteur de la bougie (3).
> L'appareil se nettoie avec un chiffon légèrement humide; utilisez une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
> Faites particulièrement attention à la tête de coupe et aux ouvertures d'aération (4).
> Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).
> Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Changez les pièces usées ou adressez-vous à un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil avant de le réutiliser.

REMARQUE : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

> Repérez les éventuelles traces de dommages ou d'usure. Le cas échéant, corrigez les défauts de la manière décrite dans le mode d'emploi ou apportez l'appareil dans un centre de réparation agréé avant de le réutiliser.

En détails...

Têtes de coupe et capots de protection

> Les têtes de coupe et les capots de protection doivent rester propres et libres de résidus.
> Enlevez tous les résidus d'herbe au fur et à mesure.

ATTENTION ! Mettez toujours des gants de protection pour manipuler les têtes de coupe. Pour enlever les détritus (ex : un bâton ou une broussaille), utilisez un accessoire adéquat, jamais vos mains !

> Afin que l'appareil fonctionne au mieux de ses capacités, la lame (25) doit rester bien aiguisée en permanence.
> Changez la lame quand elle est usée ou endommagée et remplacez le fil de la tête de coupe par un fil neuf du même type.

Bobine

> Lorsque le fil de coupe (32) est épuisé, la bobine doit être changée ou rechargée avec du fil neuf.
> Pour recharger la bobine, mettez l'appareil à plat sur une surface plane et stable, avec la tête de coupe vers le haut.
> Tournez la flasque d'appui jusqu'à ce que l'une des encoches soit alignée avec le trou de la tête de montage.
> Bloquez la broche en insérant la tige de blocage (36) dans le trou.
> Ouvrez la tête du coupe-herbe (30) en dévissant le buttoir (31) dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 32).

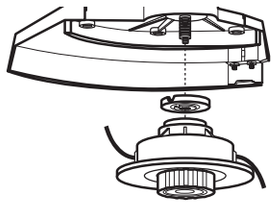


Fig. 32

> Pour changer la bobine, enlevez-la de la tête de coupe (30) et mettez une bobine neuve du même type (fig. 33).

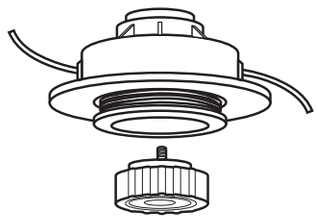


Fig. 33

> Pour changer le fil, enlevez la bobine et sortez le reste de fil. Coupez un fil neuf de 6 m de long et de 2.5mm de diamètre. Faites une boucle au milieu du fil et insérez cette boucle dans le crochet situé sur la bobine (fig. 34).

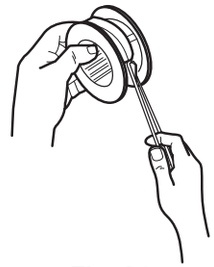


Fig. 34

> Enroulez solidement chacune des deux moitiés du fil autour de la bobine dans le sens des aiguilles d'une montre, en vous aidant du guide (fig. 35).

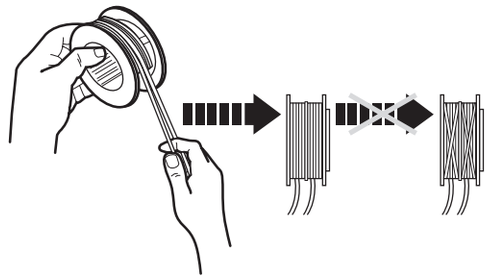


Fig. 35

> Insérez les bouts du fil dans leurs trous respectifs. 200 mm de fil doit dépasser de chaque côté.
> Vissez le butoir (31) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit parfaitement verrouillé.
> Enlevez la tige de blocage de la broche (36).

ATTENTION ! Après avoir changé le fil de coupe, faites marcher l'appareil à vide pendant au moins une minute afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement et que le fil est bien monté.

ATTENTION ! N'utilisez en aucun cas du fil en acier! L'accessoire de coupe doit toujours rester intact et en parfait état!

Filtre à air

> Le filtre à air doit faire l'objet de contrôles réguliers. Nettoyez-le au bout de 25 heures d'utilisation maximum et changez-le chaque fois que cela s'avère nécessaire.
> Ouvrez le boîtier du filtre à air (6) en dévissant la vis (fig. 36).

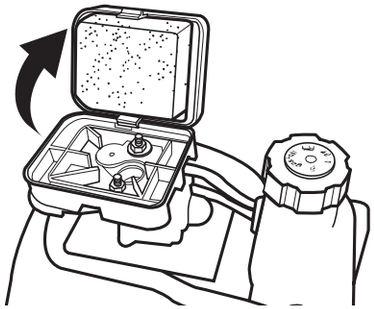


Fig. 36

> Enlevez la poussière du filtre en le tapotant contre une surface dure. Pour les poussières tenaces, utilisez de l'air comprimé (max. 3 bars).
> Appliquez une petite quantité d'huile à filtre sur le filtre pour améliorer son rendement. Enlevez l'excédent d'huile puis remettez le filtre dans le boîtier.
> Refermez le boîtier du filtre (6) et remettez la vis en place

Carburant

> Videz le réservoir avant de ranger l'appareil pour une durée de plus de 30 jours, faute de quoi le carburant risque de s'abîmer.
> Ouvrez le réservoir (9) en dévissant le bouchon (8), puis videz le réservoir à l'aide d'une pompe prévue à cet effet.

⚠ REMARQUE : L'essence s'abîme avec le temps. Le moteur peut avoir du mal à démarrer si l'essence date de plus de 30 jours. N'essayez jamais de réutiliser de l'essence après l'avoir enlevée. Pensez à toujours vider le réservoir avant de ranger l'appareil pour une durée de plus de 30 jours.

⚠ REMARQUE : À l'approche de la fin de la saison, il est préférable de mettre juste assez de carburant pour chaque séance de travail, afin que le réservoir soit vide à chaque fois que vous rangez l'appareil.

Filtre à carburant

Le réservoir (9) de l'appareil est équipé d'un filtre situé à l'extrémité libre du tube à carburant. Faites-le examiner régulièrement par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire, et faites-le changer le cas échéant.

Bougie d'allumage

> La bougie d'allumage doit faire l'objet d'un contrôle au bout de 25 heures d'utilisation, et avant de ranger l'appareil pour une longue durée (supérieure à 30 jours) s'il n'a pas été beaucoup utilisé. Nettoyez la bougie et changez-la si nécessaire.
> Débranchez le connecteur de la bougie (3).
> Dévissez la bougie à l'aide de la clé fournie (34), puis retirez-la.
> L'électrode doit normalement être de couleur marron clair.
> Enlevez les éventuels résidus de l'électrode avec une brosse à poils mous ; évitez de nettoyer excessivement l'électrode.
> Si la bougie est mouillée (avec de l'essence), essuyez-la avec un chiffon mou.
> Vérifiez l'écartement de la bougie. Il doit être de 0,6 à 0,7 mm (fig. 37).

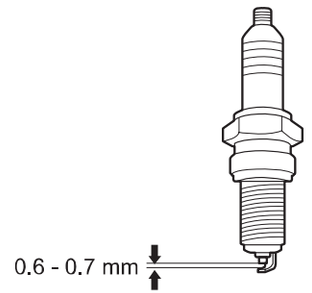


Fig. 37

> La bougie doit être changée si l'électrode ou l'isolateur sont endommagés.
> Pour changer la bougie, vissez-la d'abord à la main puis serrez-la légèrement avec une clé à bougie.

ATTENTION ! Évitez de serrer la bougie trop fort, vous risqueriez de l'abîmer!

Engrenage conique

L'engrenage conique est rempli de graisse. Faites régulièrement vérifier la quantité par un centre de réparation agréé ou une personne de qualification équivalente, et rajoutez de la graisse en cas de besoin.

Carburateur

Le carburateur est configuré par le fabricant. Si des modifications s'avèrent nécessaires, adressez-vous à un centre de réparation agréé ou à une personne de qualification équivalente. N'essayez pas d'effectuer les modifications par vous-même.

Silencieux

Si des modifications ou des remplacements s'avèrent nécessaires, adressez-vous à un centre de réparation agréé ou à une personne de qualification équivalente.

Rangement

> Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
> Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l'abri du gel.
> L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10 et 30°C. Il est préférable de recouvrir l'appareil avec un tissu afin de le protéger contre la poussière.

ATTENTION ! Ne posez jamais l'appareil sur sa lame, vous risqueriez de l'abîmer!

> Videz le réservoir avant de laisser l'appareil inutilisé pour une longue période (plus de trois mois) et avant de le ranger pour l'hiver.
Montez la protection sur la lame de débroussailleuse (25).

Transport

> Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la bougie avant de le déplacer où que ce soit.
> Montez la protection sur la lame de débroussailleuse (25).
> Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées.
> Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
> Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

Dépannage

ATTENTION ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas	Le réservoir de carburant n'est pas assez rempli	Ajoutez du carburant
	Vous n'avez pas actionné l'amorce alors que le moteur était froid	Appuyez sur l'amorce, puis redémarrez
	Vous avez actionné l'amorce alors que le moteur était chaud	Séchez-la
	La bougie est mouillée	Séchez-la
	La bougie est endommagée	Changez-la
Le moteur s'arrête	Le réservoir de carburant n'est pas assez rempli	Ajoutez du carburant
	La tête de coupe est bloquée	Enlevez l'objet à l'origine du blocage
Mauvais résultats de coupe	La tête de coupe n'est pas assez affûtée	Changez-la
	La tête de coupe est mal fixée	Fixez-la correctement
	La hauteur de coupe est mal réglée	Ajustez la hauteur de coupe
	Le capot de protection est obstrué	Nettoyez-le
Vibration, bruit ou émission de gaz excessifs	La tête de coupe est endommagée	Changez-la
	Les flasques autour de la tête de coupe sont desserrées	Resserrez-les
	Les flasques autour de la tête de coupe sont cassées	Changez-les
	Le mélange huile/essence est mal dosé, ou l'huile est inadéquate	Videz le carburant inutilisé et remplissez avec un mélange huile/essence correctement dosé

Mise au rebut et recyclage

> Les produits usagés sont potentiellement recyclables et ne doivent donc pas être jetés avec les ordures ménagères. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles: Apportez cet appareil à un centre de récupération agréé s'il en existe un près de chez vous.

> L'essence, l'huile, l'huile usagée, les mélanges huile/essence ainsi que les objets salis avec de l'huile (ex : torchons) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les objets salis à l'huile doivent être mis au rebut d'une manière conforme aux réglementations locales : apportez-les dans un centre de recyclage.

> Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit était complet et fonctionnait correctement. Puis recyclez l'emballage.

Garantie

> Le constructeur garantit sa machine pendant 12 mois à compter de la d'achat. Les machine destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.
> Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.
> En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.
> Celle garantie ne couvre pas :
- une utilisation anormale;
- un manque d'entretien;
- une utilisation à des fns professionnelles;
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil;
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceuxci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refuse;
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommande, tête de coupe bordure ou de débroussailleuse, etc.)

> Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en de modifcations apportées àla machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n' étant pas d'origine.
> Le constructeur décline toute responsabilitéen cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d 'entretien de la machine.
> L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande estadressée ou service après vente agréé accompagnée de la carte degarantie duement complétée et du ticket de caisse. Aussitôt aprèsl'achat nous cous conseillons de vérifer l'état intact du produit et delire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifer le modèle exact de la machine,l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.
> Ne convient pas pour utilisation avec du combustible E10 (SP95-E10) sous peine de perte de garantie.
> **REMARQUE:** utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

www.castorama.fr

BP 101 – 59175 Templemar

0810 104 104

Déclaration de Conformité CE

Nous,
Castorama France
BP 101 - 59175 Templemars

Déclarons que la machine désignée ci-dessous:
FPBCP25-2 Débroussailleuse / coupe-herbe 25cm^3
N° de série: compris entre 000001 et 999999

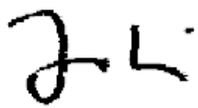
Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives suivantes:

Directive machines 2006/42/CE
Normes harmonisées:
- EN ISO 11806-1: 2011

Directive CEM 2004/108/CE
Normes harmonisées:
- EN ISO 14982: 2009

Directive Bruit extérieur 2000/14/CE & 2005/88/CE
- Niveau de puissance acoustique mesuré: 110.92 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti: 112 dB(A)
- EN ISO 3744:1995; ISO 10884:1995
- Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: Annex V
- Nom et adresse de l'organisme notifié: SNCH, LUXEMBOURG

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :



Dominique Dole
Directeur Qualité et Expertise
Date:30/08/2012

Castorama France, BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr

Preparación...

Estas instrucciones permiten garantizar su seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato y consérvelas para cualquier consulta posterior.

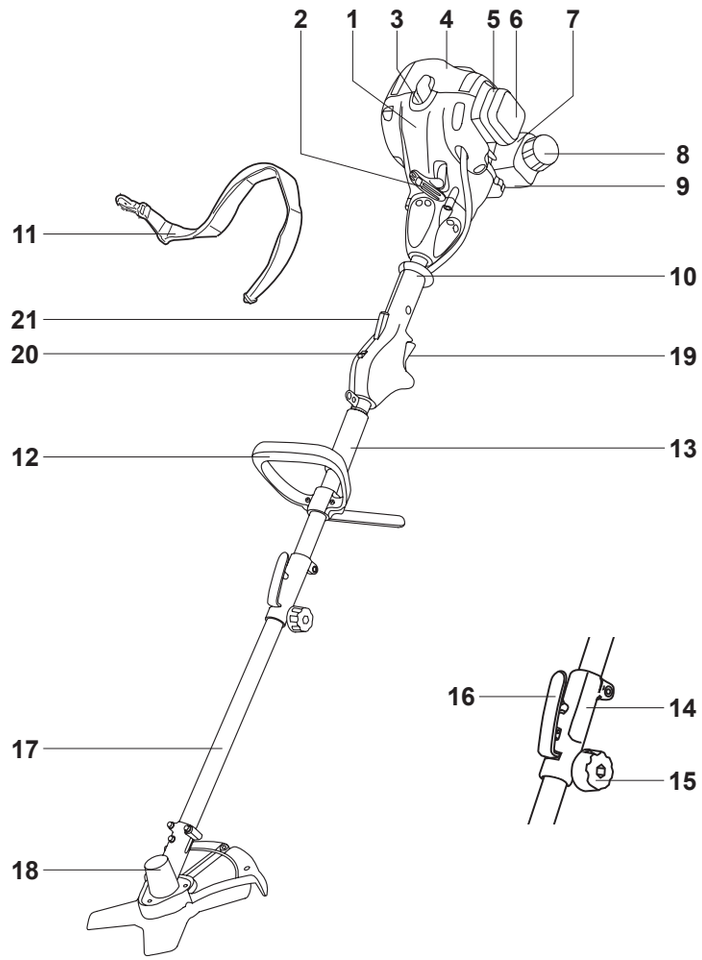
Preparación... 46

Su producto 47
Información **técnica** y **legal** 50
Antes de **comenzar** 61
Inicio rápido 66

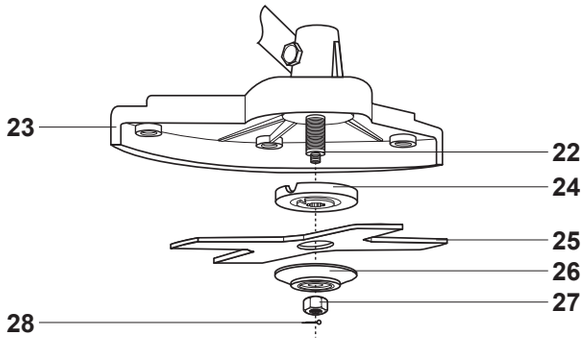
Información **detallada...** 68

Funciones del **producto** 69
Funcionamiento 75
Cuidado **y mantenimiento** 80
Resolución de **problemas** 87
Reciclaje **y** eliminación 88
Garantía 89
Declaración **CE** de **conformidad** 90

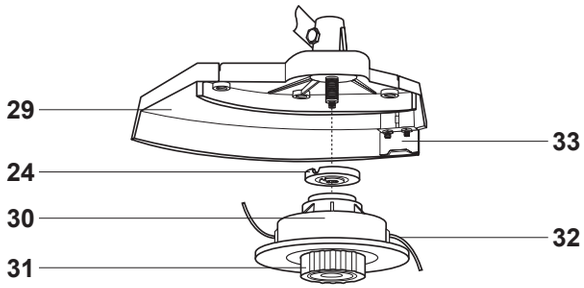
Su producto



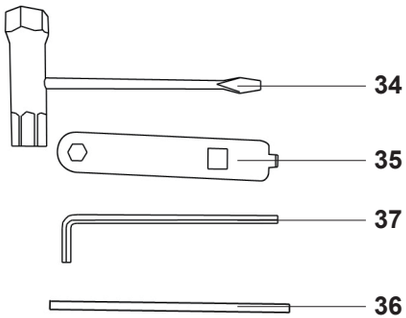
Cabezal cortador (con cuchilla)



Cabezal cortador (con cabezal bordeador)



Accesorios



Desbrozadora /Bordeadora

1. Motor
2. Manilla de arranque
3. Conector de la bujía
4. Orificios de ventilación
5. Palanca del estrangulador
6. Caja del filtro de aire
7. Cebador
8. Tapón del depósito de gasolina
9. Depósito de gasolina
10. Empuñadura
11. Arnés
12. Empuñadura en P
13. Eje superior
14. Abrazadera
15. Botón de sujeción
16. Palanca de sujeción
17. Eje inferior
18. Cabezal de engranajes
19. Control del acelerador
20. Interruptor de encendido (encender/apagar)
21. Bloqueo del acelerador
22. Pivote
23. Protector de la desbrozadora
24. Contrabrida
25. Cuchilla desbrozadora
26. Brida de fijación
27. Tuerca
28. Perno
29. Protector de la bordeadora
30. Cabezal bordeador
31. Amortiguador
32. Hilo cortador
33. Cuchillo
34. Llave de bujías
35. Multi herramienta
36. Varilla de bloqueo del eje
37. Llave Hex (5mm)

Especificaciones técnicas

> **Cilindrada del motor:** 25 cm³
> **Rendimiento máximo del motor:** 0.75 kW
> **Tipo de motor:** 2 tiempos refrigerado por aire
> **Velocidad máxima del motor:** 10500/min
> **Velocidad del motor (en funcionamiento):**
- **Cuchilla desbrozadora:** 9500/min
- **Cabezal bordeador:** 8000/min

> **Velocidad del motor en ralentí:** 3000/min
> **Consumo de combustible (en función de ISO 8893) al rendimiento máximo del motor:** 0.38 kg/h
> **Consumo específico de combustible (en función de ISO 8893) al rendimiento máximo del motor:** 447 g/kWh
> **Tipo de bujía:** TORCH L7RTC, TORCH L8RTC
> **Tipo de combustible:** sin plomo 95
> **Tipo de motor de aceite:** Huile pour moteur 2 Temps 100% synthèse
> **Porcentaje de mezcla gasolina/aceite:** 40:1
> **Accesorio cortador**
- **Cuchilla desbrozadora:** 4 dientes, Ø 230 mm
- **Cabezal bordeador:** tipo amortiguador, Ø 430 x Ø 2.5mm

> **Peso neto:** 7 kg

Nivel de presión del sonido L_{pA}:
> **Desbrozadora:**
- **$L_{pA,Id}$, ralentí:** 82.1 dB(A)
- **$L_{pA,R}$, funcionamiento:** 98.2 dB(A)
- **$L_{pA,av}$, med:** 94.5 dB(A)

> **Bordeadora**
- **$L_{pA,Id}$, ralentí:** 82.1 dB(A)
- **$L_{pA,R}$, ralentí:** 101.1 dB(A)
- **$L_{pA,av}$, med:** 98.44 dB(A)

> **Inseguro K:** 2.5 dB(A)

Nivel de potencia de sonido L_{WA} :
> **Medido $L_{WA,m}$:** 110.92 dB(A)
> **Garantizado $L_{WA,d}$:** 112 dB(A)
> **Inseguro K:** 2.5 dB(A)

Nivel de vibración:
> **Desbrozadora**
- **Ralentí $a_{h,Id}$:** max. 3.74 m/s²
- **Funcionamiento $a_{h,R}$:** max. 9.78 m/s²

> **Bordeadora**
- **Ralentí $a_{h,Id}$:** max. 3.74 m/s²
- **Funcionamiento $a_{h,R}$:** max. 8.44 m/s²

> **Inseguro K:** 1.5 m/s²

El valor declarado de vibraciones ha sido medido con un método de evaluación estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta eléctrica de jardín con otra. El valor declarado de vibraciones también se puede utilizar para evaluar por adelantado la exposición del usuario a vibraciones.

ADVERTENCIA! El valor de las vibraciones durante el uso presente de la herramienta puede ser distinto del valor declarado dependiendo del uso de la herramienta. Identifique las medidas de seguridad de protección del operario en base a una estimación de la exposición en las condiciones actuales de uso de la herramienta (considerando todas las piezas del ciclo operativo por ejemplo las veces que se apaga la herramienta y cuando está en ralentí además del tiempo de aceleración). ¡Dependiendo del uso actual del producto, los valores de vibración pueden ser diferentes al total declarado! ¡Adopte las medidas adecuadas para protegerse de la exposición a vibraciones! ¡Deberá considerar el proceso completo de trabajo incluyendo el tiempo que el producto está funcionando sin carga o se apaga! ¡Las medidas adecuadas incluyen entre otras el mantenimiento regular y el cuidado del producto y sus accesorios, mantenimiento de las manos calientes, descansos regulares y planificación correcta del proceso de trabajo!

El nivel de potencia del sonido para el operario podría ser superior a 85 dB(A) y será necesario adoptar medidas de protección de los oídos.

Símbolos

En el producto, la placa de características y dentro de estas instrucciones encontrará los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para evitar accidentes y daños personales o materiales.

Advertencia!

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento

Utilice protección para los oídos.
Utilice protección para los ojos.
Utilice casco, cuando exista el riesgo de caída de objetos.

Utilice protección respiratoria.

Utilice protección para la cara

Utilice guantes de seguridad al manipular los dispositivos de corte o ejecutar cualquier tarea de mantenimiento!

Utilice calzado suficientemente fuerte.

Utilice prendas de ropa de protección

No utilizar mientras llueve.

Está prohibida la presencia de llamas de fuego en la zona de trabajo, alrededor del producto y cerca de materiales inflamables!

No fumar en la zona de trabajo, alrededor del producto y cerca de materiales inflamables!

Examine la zona donde se va a utilizar el producto y retire todos los objetos que puedan ser lanzados por el producto. Si hay objetos ocultos durante el funcionamiento de la herramienta, deberá detener el motor y extraer el objeto.

Peligro de incendio / materiales inflamables

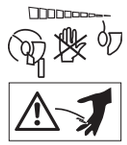
Superficie caliente, no tocar. Las temperaturas elevadas en la superficie del producto y su estructura, puede provocar quemaduras, al tocarlo. ¡El producto también puede permanecer caliente durante un largo periodo de tiempo después de su funcionamiento!

Este producto produce gases tóxicos. ¡Si el producto no se utiliza correctamente, este humo puede provocar una intoxicación, y pérdida del conocimiento e incluso la muerte!

Desenchufe siempre la bujía antes de realizar cualquier tarea de inspección, mantenimiento y limpieza!

El resto de personas deberán permanecer fuera de la zona de trabajo. Se debe mantener una distancia minima de 15 m.

Los objetos lanzados pueden golpear al usuario o transeúntes. Compruebe siempre que otras personas y animales domésticos permanecen a una distancia prudente respecto al producto cuando está funcionando. Los niños siempre deben permanecer alejados de la zona de trabajo.


No toque el hilo cortador hasta que se haya detenido por completo

Este aparato no debe ser utilizado con una cuchilla tipo sierra dentada .
No utilizar una cuchilla dentada.

Estrangulador – Posición CERRADA

Estrangulador – Posición ABIERTA

Cebador

Frecuencia máxima de rotación del eje para el accesorio desbrozador en /min.

Utilizar solo combustible/aceite mezclado en la proporción (40:1). No utilice ninguna otra proporción de mezcla. Antes de añadir combustible, apague siempre el producto y espere hasta que se haya enfriado.

Valor en del nivel garantizado de potencia del sonido

El producto cumple las directivas europeas aplicables y se realizó un método de evaluación conforme a estas directivas.

yyWww Código de fabricación. Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx)

Advertencias de seguridad

1. Este producto no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con reducidas facultades físicas, sensoriales o mentales, sin experiencia ni conocimiento del producto, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del producto por parte de una persona responsable de su seguridad.
2. Los niños deben ser vigilados para garantizar que no juegan con el producto.

Advertencias de seguridad de la bordeadora de césped de gasolina

1. Formación

1) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.
2) No permita nunca que el producto sea utilizado por niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones de uso del producto. La legislación local podría regular la edad del operario.
3) No utilice el producto mientras haya otras personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.
4) Recuerde que el operario o el usuario es responsable de los accidentes o peligros que afecten a otras personas o a su propiedad.
5) El producto no debe ser utilizado por personas que se encuentren bajo los efectos del consumo de alcohol o drogas.
6) No utilice el producto sin protectores y tampoco cuando esté dañado.
7) No utilice nunca el producto en el interior.
8) Este producto emite gases tóxicos al arrancar el motor.
9) Durante su funcionamiento, este producto puede generar polvo, gases y humo con sustancias tóxicas perjudiciales para su salud. Tenga cuidado al utilizar el producto y protéjase correctamente.
10) Evite también inhalar voluntariamente los gases generados; sujete el producto correctamente durante su funcionamiento.
11) Utilice guantes y mantenga las manos calientes.
12) El uso prolongado del producto expone al usuario a vibraciones que pueden provocar distintos problemas de salud conocidos como síndrome de vibración mano-brazo (HAVS), por ejemplo, llos dedos se quedan blancos; además de otras enfermedades específicas como el síndrome del túnel carpiano.
    - Para minimizar este riesgo durante el uso del producto, utilice siempre guantes de protección y mantenga las manos calientes.
    - Los síntomas de HAVS son una combinación de los siguientes: hormigueo y entumecimiento de los dedos; No ser capaz de percibir el tacto correctamente; Pérdida de fuerza en las manos;

Los dedos están blancos (pálidos) y enrojecen y duelen durante la recuperación (especialmente con el frío y la humedad, y probablemente solo en las puntas de los dedos inicialmente). En caso de sufrir estos síntomas, acuda al médico inmediatamente.

2. Preparación

1) Este producto puede provocar lesiones graves. Lea atentamente las instrucciones para poder manipular, preparar, cuidar, arrancar y detener el producto. Familiarícese con todos los mandos y el uso adecuado del producto.
2) No utilice la herramienta cerca de personas, especialmente niños.
3) ¡Vístase adecuadamente! No utilice prendas de vestir sueltas o joyas, que podrían quedar atrapadas en las partes móviles de la herramienta. Se recomienda utilizar guantes resistentes, calzado antideslizante y gafas de seguridad.
4) Extreme las precauciones durante la manipulación de combustibles. Son sustancias inflamables y su vapor puede provocar una explosión. Estos son los puntos a seguir.
   - Utilice solo un envase homologado.
   - Nunca se deberá abrir el tapón del combustible ni añadir combustible mientras la herramienta está funcionando. Espere hasta que el motor y los tubos de escape se hayan enfriado antes de repostar combustible.
   - No fume. Nunca deberá repostar combustible en el interior.
   - No guarde el producto ni el recipiente de combustible en lugar donde pueda haber una llama de fuego, por ejemplo cerca de un calentador de agua.
   - Si se ha derramado combustible, no arranque el motor de la herramienta, y aléjese del lugar donde se ha derramado el combustible antes de arrancar el motor. Traslade el producto al menos 3 m (10 pies) del lugar donde repostó.
   - Después de repostar vuelva a cerrar y ajustar correctamente el tapón del combustible.
   - Si desea vaciar totalmente el depósito de combustible, deberá realizarlo en un lugar exterior.
5) Guarde el producto en un lugar seco, limpio protegido de la luz directa del sol, después de haber vaciado el depósito de combustible y haber limpiado el producto. El producto se debe guardar en el interior después de cumplir estas condiciones.
6) Si el accesorio cortador golpea algún objeto extraño o el producto comienza a emitir un ruido o vibración inusual, apague el motor y espere hasta que el producto se haya detenido. Desconecte la bujía y adopte las medidas siguientes:
   - inspeccione el producto por si estuviera dañado,
   - compruebe si existe alguna pieza suelta, y ajústela,
   - las piezas dañadas deberán ser sustituidas o reparadas utilizando piezas con especificaciones equivalentes.

3. Funcionamiento

1) Este producto no debe ser utilizado en ninguna aplicación distinta a las descritas. La regulación local podría restringir el uso del producto.
2) Durante la utilización del producto, siempre deberá llevar un calzado resistente y pantalones largos. No utilice el producto descalzo o con sandalias abiertas. Utilice gafas de protección.
3) Inspeccione la zona a tratar para asegurarse de que no hay piedras, ramas, alambres, etc, ni otros objetos que pudieran dañar el producto.
4) Inspeccione detenidamente la zona donde va a utilizar el producto y retire todos los objetos que pudieran ser lanzados por el producto.
5) Antes de utilizar el producto y después de cualquier impacto, inspeccione el producto para detectar cualquier signo de desgaste o deterioro y repárelo cuando sea necesario.
6) No utilice el producto con un protector dañado o sin haber instalado todos los protectores.
7) Mantenga las manos y los pies alejados del accesorio cortador en todo momento y especialmente al encender el motor.
8) No permita que los niños o las personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen el producto.
9) No utilice el producto mientras haya otras personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.
10) Utilice el producto solo con luz natural del día o luz artificial de calidad.
11) Manténgase erguido durante la utilización del aparato. No se incline hacia delante. Descanse con regularidad y cambie su posición de trabajo para permanecer concentrado.
12) Mantenga los pies firmemente apoyados y siempre en equilibrio durante la utilización de la herramienta. Utilice siempre el arnés, cuando se haya incluido con la herramienta.
13) Detenga el motor antes de
   - limpiar o eliminar una obstrucción,
   - examinar el producto, o realizar cualquier tarea de mantenimiento o manipulación del producto,
   - ajustar la posición del accesorio cortador,
   - dejar el producto desatendido.
14) Antes de arrancar el motor, compruebe que el producto está correctamente colocado en la posición designada de funcionamiento.
15) Durante el funcionamiento del producto, asegúrese siempre de que la posición de funcionamiento es correcta y segura.
16) No utilice el producto con un accesorio cortador dañado o desgastado.
17) Mantenga el motor y el silenciador limpios sin residuos, hojas o exceso de lubricante para reducir la posibilidad de un incendio.
18) Compruebe siempre que todas las empuñadoras y protectores están correctamente instalados durante la utilización del producto. No utilice el producto incompleto o con alguna modificación no autorizada.
19) Utilice siempre las dos manos para sujetar un producto que incluye dos empuñaduras.

20) Esté siempre atento a las circunstancias circundantes y alerta ante cualquier posible peligro que podría pasarle inadvertido debido al ruido de la herramienta.
21) Tenga cuidado durante la manipulación de cualquier accesorio cortador / borde afilado instalado para cortar la longitud adecuada del hilo cortador. Compruebe que se ha instalado correctamente un nuevo hilo cortador antes de encender el producto.
22) Compruebe siempre que los orificios de ventilación están limpios.
23) Utilice solo accesorios cortados del tipo indicado en los datos técnicos de estas instrucciones. El uso de otros accesorios puede ser peligroso y provocar daños personales y materiales.
24) No toque el producto imprudentemente, podría sufrir quemaduras. ¡Mientras el producto está funcionando o inmediatamente después, algunos componentes como el tubo de escape, el motor y otras partes están extremadamente calientes! Preste atención a las señales del producto.

4. Mantenimiento y conservación

1) Siga las instrucciones de mantenimiento y reparación de este producto. No realice ninguna modificación en el producto.
2) No modifique nunca la velocidad de rotación programada y tampoco los ajustes del producto. El manual de instrucciones incluye información sobre el mantenimiento y reparación del producto.
3) Cuando se detenga el producto para proceder a su reparación, inspección o almacenaje, apague la fuente de alimentación, desconecte la bujía y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido. Espere hasta que el producto se haya enfriado antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc.
4) Inspeccione el producto antes de su utilización, después de haber sufrido una caída o estar expuesto a otros impactos para identificar cualquier daño significativo.
5) Guarde el producto donde el vapor del combustible no pueda alcanzar una llama de fuego o una chispa. Espere hasta que el producto se haya enfriado antes de guardarlo.
6) Cuando no utilice el producto, guárdelo fuera del alcance de los niños.
7) Utilice solo piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
8) El producto se debe sujetar e inmovilizar antes de transportarlo para evitar la pérdida de combustible, posibles daños materiales o personales.
9) Antes de guardar el producto, limpie y realice el mantenimiento del mismo del modo descrito en estas instrucciones. Utilice siempre los protectores de los accesorios cortantes para guardar el producto.
10) Asegúrese de que el orificio de entrada de aire del motor de combustión está limpio. Evite la exposición de este orificio cualquier a sustancias como polvo, suciedad, gases y humos.

11) Asegúrese de que la circulación de aire es adecuada y buena. El producto debe ser fácilmente accesible desde todos los lados.

5. Manipulación del combustible

1) Antes de repostar combustible, apague siempre el producto y espere hasta que se haya enfriado. La gasolina es altamente inflamable. No fume mientras reposta combustible en el producto. ¡En caso de que exista un incendio en los alrededores, no reposte combustible!
2) Utilice siempre utensilios adecuados como un embudo o un rellenador. No derrame combustible sobre el producto o el tubo de escape. Podría provocarse un incendio. No obstante, si se derrama combustible deberá limpiarlo con cuidado para eliminarlo de todos los componentes del producto. ¡Cualquier residuo de combustible deberá ser eliminado por completo, antes de poner el producto en funcionamiento!
3) Los gases y humos expulsados son tóxicos. El gas del combustible puede prender fuego. No utilice el producto en lugares donde exista un riesgo de explosión.
4) No inhale el gas del combustible, mientras está repostando en el producto. No llene el depósito en espacios cerrados, por ejemplo un sótano o una caseta. ¡Existe el riesgo de intoxicación por inhalación y de explosión!
5) Evite el contacto de la piel con la gasolina.
6) No coma ni beba, mientras está repostando combustible en el producto. En caso de ingestión de gasolina o aceite, o si la gasolina ha entrado en contacto con sus ojos, acuda al médico inmediatamente.
7) Cierre la tapa del depósito inmediatamente después de llenarlo. Compruebe que está correctamente cerrado.
8) No utilice nunca el producto sin el filtro de aire.

6. Reducción de las vibraciones y el ruido

Para reducir el impacto del ruido y la emisión de vibraciones, deberá limitar el tiempo de funcionamiento, utilizar modos de funcionamiento de baja vibración y poco ruido, y utilizar equipamiento de protección personal.
Para minimizar la exposición a vibración y ruido deberá tener en cuenta los siguientes puntos:

1) Utilice el producto para la aplicación indicada en función de su diseño y de estas instrucciones.
2) Compruebe que el producto está en buenas condiciones y estado.
3) Utilice las herramientas correctas de aplicación del producto y compruebe que están en buenas condiciones.
4) Mantenga la herramienta firmemente sujeta por los mangos/ empuñaduras.
5) Realice el mantenimiento de este producto en función de estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (cuando corresponda).
6) Planifique su programa de trabajo distribuyendo el uso de una

herramienta de alta vibración durante un periodo de tiempo más largo.

7. Emergencia
Familiarícese con el uso de este producto a través del manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. De este modo se evitarán accidentes y peligros.

1) Esté siempre alerta durante el uso de este producto, para poder anticipar y reaccionar ante cualquier peligro. La rápida intervención evitará lesiones graves y daños materiales.
2) Detenga el motor y desconecte la bujía cuando el aparato no funcione correctamente. El producto deberá ser inspeccionado por un especialista cualificado y reparado, cuando sea necesario, antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
3) En caso de incendio, detenga el motor y desconecte la bujía. Si el interruptor del producto ya no está accesible, adopte inmediatamente las medidas adecuadas para la extinción del fuego.

⚠ ADVERTENCIA! No utilice agua para extinguir un fuego en el producto. ¡La combustión de gasolina deberá ser extinguida con sustancias especiales! ¡Recomendamos tener un extintor de incendios adecuado cerca de la zona de trabajo!

8. Otros riesgos
Incluso si se utiliza este producto cumpliendo todas las recomendaciones de seguridad, todavía existe riesgo potencial de sufrir lesiones y daños. Estos son los peligros que se pueden presentar respecto a la estructura y el diseño de este producto:

1) Problemas de salud debido a la emisión de vibraciones si la herramienta se utiliza durante un largo periodo de tiempo o no se manipula o mantiene de modo correcto.
2) Se pueden producir lesiones o daños materiales debido a accesorios rotos u objetos ocultos que pueden ser impulsados.
3) Lesiones y daños materiales debido a objetos impulsados por la herramienta.
4) Quemaduras, en caso de tocar las superficies calientes.

⚠ ADVERTENCIA! ¡Este producto genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo podría en ciertas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante de su implante, antes de utilizar este producto!

Instrumentos necesarios

Para montar este producto	**Para usar este producto**
(No procede)	Gasolina
	Aceite para motor
	Recipiente para mezclar el combustible
	Embudo para gasolina con filtro
	Equipo de protección personal

Montaje

> Retire todo el material de embalaje y los cierres para el envío del producto.
> Desconecte el conector de la bujía (3) de la bujía.

⚠ ADVERTENCIA! ¡El producto debe estar totalmente montado antes de ponerlo en funcionamiento! ¡No utilice un producto que solo esté parcialmente montado o montado con piezas defectuosas!

Eje
> Retire el tapón protector del eje inferior (17) (Imagen 1).
> El eje inferior (17) y la abrazadera (14) se deberán alinear de modo que la ranura esté orientada hacia la ranura de la abrazadera (Imagen 2).
> Presione la palanca de sujeción (16) e introduzca el eje inferior (17) dentro del eje superior (13). La palanca de sujeción debe quedar acoplada en la ranura del eje inferior (Imagen 3).
> Afiance la conexión ajustando el botón de sujeción (15) (Imagen 3)

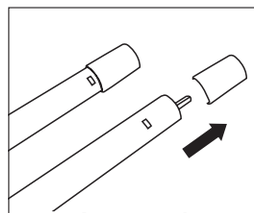


Imagen 1

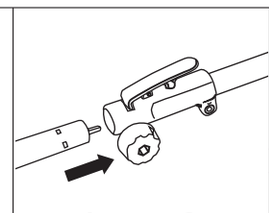


Imagen 2

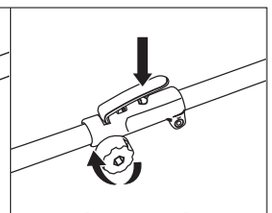


Imagen 3

Protectores de seguridad

> Afloje los tres tornillos preinstalados del cabezal de engranajes (18).
> Gire la contrabrida hasta que una de las muescas esté alineada con el orificio del cabezal de engranajes.
> Introduzca el extremo de la varilla de bloqueo del eje (36) en el orificio para bloquear el pivote.
> Extraiga el perno (28), afloje la tuerca (27) y extráigalos junto con la brida de fijación (26) y la contrabrida (24).

NOTA: Extreme las precauciones con las piezas pequeñas desmontadas durante el montaje de la herramienta o al realizar ajustes. Consérvelas en un lugar seguro para evitar su pérdida.

> Coloque el protector de la desbrozadora (23) sobre el soporte y fíjelo con los tornillos retirados previamente del cabezal de engranajes (18). Deberá prestar atención al alineamiento del protector (Imagen 4).

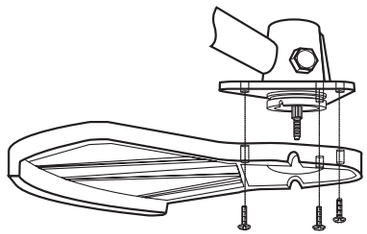


Imagen 4

> Si va a utilizar el producto con la cuchilla desbrozadora (25) deberá retirar los tornillos y las arandelas del extremo externo del protector (23) y seguir las indicaciones de la sección “Opciones de corte”.
> Si va a utilizar el producto con el cabezal bordeador (30) tendrá que acoplar además el protector de la bordeadora. Retire los tornillos y las arandelas del extremo externo del protector (23), coloque el protector de la bordeadora (29) y fíjelo utilizando los tornillos y las arandelas previamente retirados (Imagen 5). Siga las indicaciones de la sección “Opciones de corte”.

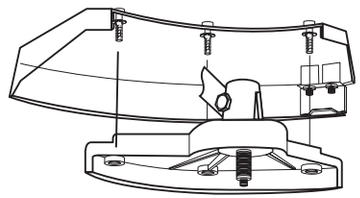


Imagen 5

Opciones de corte

Tendrá que instalar la herramienta de corte relevante que se adapte al uso deseado del producto.

Cuchilla desbrozadora

> Compruebe que el protector de la desbrozadora (23) se ha colocado correctamente y que se han retirado los tornillos del borde exterior.
> Coloque la contrabrida (24) sobre el pivote (22).
> Gire la contrabrida hasta que una de las muescas esté alineada con el orificio del cabezal de engranajes.
> Introduzca la varilla de bloqueo del eje (36) en el orificio para bloquear el pivote.
> Instale la cuchilla desbrozadora (25) en el pivote (22) comprobando que la dirección de las flechas del protector y de la cuchilla coinciden. Compruebe que la cuchilla desbrozadora se apoya a ras sobre el anillo protuberante de la placa de soporte.
> Coloque la brida de fijación (26) sobre la cuchilla (25) comprobando que el perno se introduce en el orificio de la contrabrida (24).
> Fije la cuchilla (25) con la tuerca (27) e introduzca el perno (28) (Imagen 6). Retire la varilla de bloqueo del eje (36).

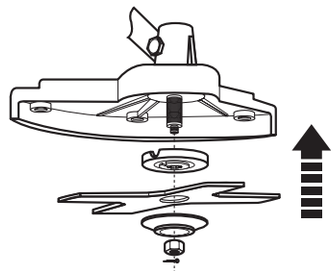


Imagen 6

Cabezal bordeador

> Compruebe que el protector de la bordeadora (29) está correctamente instalado.
> Coloque la contrabrida (24) en el pivote (22).
> Gire la contrabrida hasta que una de las muescas esté alineada con el orificio del cabezal de engranajes.
> Introduzca la varilla de bloqueo del eje (36) en el orificio para bloquear el pivote.
> Atornille el cabezal bordeador (30) sobre el pivote (22) (Imagen 7).
> Retire la varilla de bloqueo del eje (36).

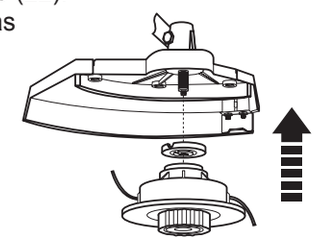


Imagen 7

ADVERTENCIA! ¡La brida de fijación (26) no se debe instalar cuando se utilice el cabezal bordeador!

Gasolina

> Este producto está equipado con un motor de 2 tiempos (1).
> Deberá mezclar gasolina sin plomo de grado normal con un aceite de motor de calidad para motores de 2 tiempos refrigerados por aire.
> Utilice un aceite antioxidante de calidad superior cuya etiqueta señale específicamente que está indicado para motores de 2 tiempos refrigerados por aire (ACEITE JASO FC o ISO EGC). No utilice aceite mezclado tipo BIA o TWC (motor de 2 tiempos refrigerado por agua).
> La proporción recomendada de la mezcla de gasolina: aceite es 2.5% (40:1). (Imagen 8).

Imagen 8

NOTA: Nunca deberá mezclar la gasolina y el aceite directamente en el depósito del producto.

ADVERTENCIA! ¡Este producto no se entrega con gasolina en el depósito! ¡Antes de poner en funcionamiento este producto es esencial llenar el depósito de gasolina!

ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que no existen llamas de fuego alrededor del producto! ¡ No fume mientras está llenando el depósito con gasolina y aceite!

> Desatornille y retire el tapón del depósito de gasolina (8).
> Utilice solo gasolina/aceite en la proporción correcta. No llene el depósito en exceso. Deje una altura mínima de 5mm de espacio libre entre la superficie de la gasolina y el borde interior del depósito (9) para una eventual expansión del volumen (Imagen 9).

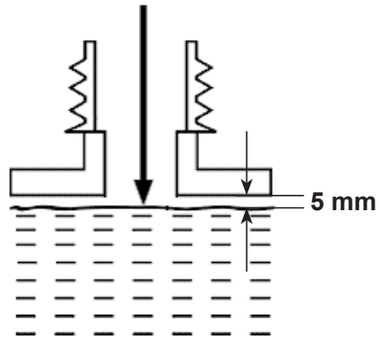


Imagen 9

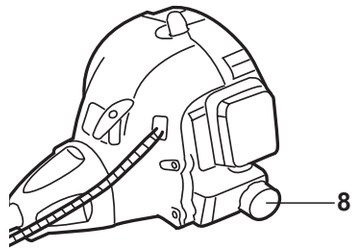
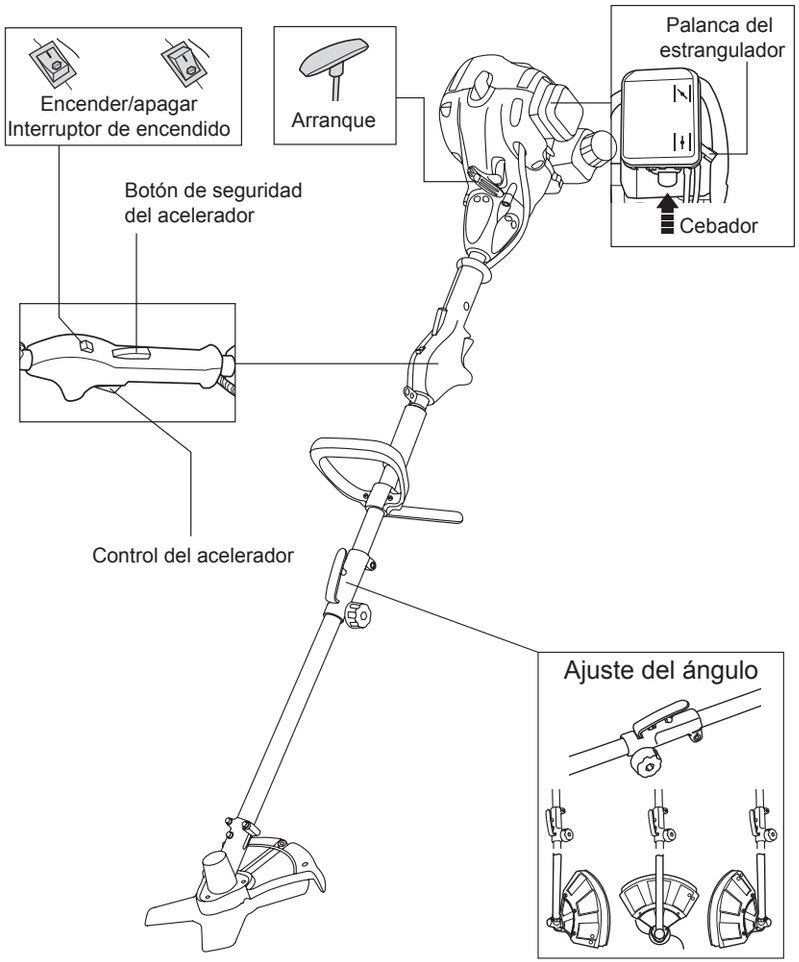


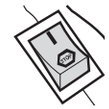
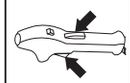
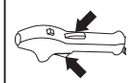
Imagen 10

> Utilice un embudo con filtro para evitar la entrada de residuos en el depósito.
> Limpie el combustible derramado con un paño suave y vuelva a colocar el tapón del depósito de gasolina (8).
> Para desechar combustible, aceite usado y objetos mojados con estas sustancias deberá cumplir la normativa local aplicable.

Los mandos



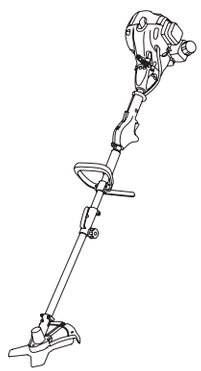
Arranque

	Arranque en frío			Arranque en caliente	
1	Sitúe el interruptor de encendido en la posición “I”		1	Sitúe el interruptor de encendido en la posición “I”	
2	Cierre el estrangulador. Pulse el cebador hasta ver el combustible y después 6 veces más.		2	Abra el estrangulador. No pulse el cebador.	
3	Pulse el bloqueo del acelerador y el gatillo del acelerador.		3	Pulse el bloqueo del acelerador y el gatillo del acelerador.	
4	Estire de la manilla de arranque para arrancar el motor. Deje el motor en ralentí durante 10 ó 15 segundos. Abra el estrangulador.		4	Estire de la manilla de arranque para arrancar el motor.	

FPBCP25-2
Inicio rápido
ES
Preparación...

Información **detallada…**

Funciones del **producto** 69
Funcionamiento 75
Cuidado **y mantenimiento** 80
Resolución de **problemas** 87
Reciclaje **y** eliminación 88
Garantía 89
Declaración **CE** de **conformidad** 90



Uso indicado

> Esta desbrozadota / bordeadora FPBCP25-2 tiene una potencia máxima de 0.75kW.
> Con la cuchilla y el protector correspondiente instalados, el producto ha sido concebido para cortar maleza gruesa, arbustos y vegetación similar con un grosor de 20mm como máximo.
> Con el cabezal bordeador y el protector correspondiente instalados, el producto ha sido concebido para cortar maleza más pequeña, césped y vegetación blanda similar.
> El producto no debe ser utilizado para cortar hierba o vegetación gruesa, césped mojado y tampoco para desmenuzar hojas, etc.
> Este producto es para uso doméstico, privado y ocasional solo en espacios pequeños; no es adecuado para aplicaciones con fines comerciales o para espacios abiertos externos y no debe ser utilizado en ninguna aplicación distinta a las descritas.

Comprobar antes de comenzar

> Compruebe que se entregan todas las piezas y que no están dañadas. Si descubre que falta alguna pieza o que están dañadas, no utilice el producto y póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió. El uso de un producto incompleto o dañado puede provocar daños personales y materiales.
> Compruebe que dispone todos los accesorios y herramientas necesarios para montar y utilizar el producto.
> También debe disponer de todos los accesorios de protección personal.

Cebador

> Utilice el cebador (7) para arrancar el producto con el motor frío (Imagen 11).

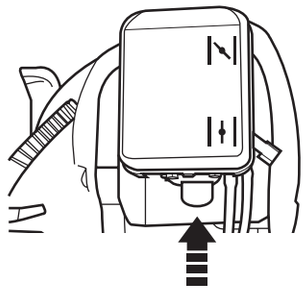


Imagen 11

Arranque

> La manilla del arranque (2) está situada en la parte superior del motor.
> Tire de la manilla del arranque (2) para arrancar el motor (Imagen 12).

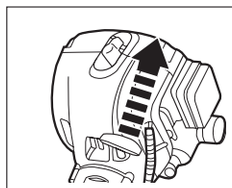


Imagen 12

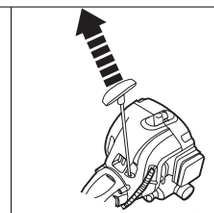


Imagen 13

ADVERTENCIA! ¡No suelte la manilla del arranque con brusquedad! Siempre deberá acompañar su retorno con una ligera tensión. No tire del arranque más allá de la banda de color rojo que se encuentra en el extremo del arranque (Imagen 13)!

Mandos de la manija

> Existen tres puntos de control en la manija con las siguientes funciones (Imagen 14):
> Ajuste la velocidad del motor con el control del acelerador (19).
> El interruptor de encendido (20) arranca o detiene el motor eléctricamente.
> El bloqueo del acelerador (21) evita la activación accidental del gatillo del acelerador hasta liberarlo manualmente.

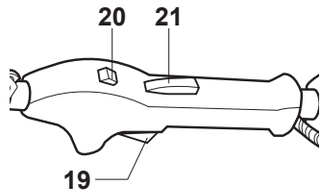


Imagen 14

Ángulo de corte

> El ángulo del cabezal de engranajes (18) se puede ajustar en 3 posiciones según el tipo de tarea a desarrollar.
> Para ajustarlo, deberá aflojar el botón de sujeción (15) y presionar la palanca de sujeción (16) (Imagen 15).

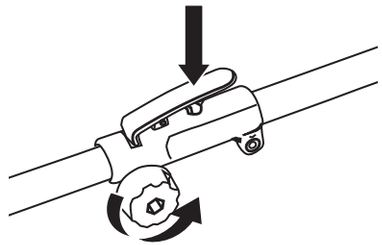


Imagen 15

> Gire el eje inferior (17) hacia la derecha o la izquierda hasta que la ranura del eje inferior coincida con la ranura de la abrazadera (14) (Imagen 16).

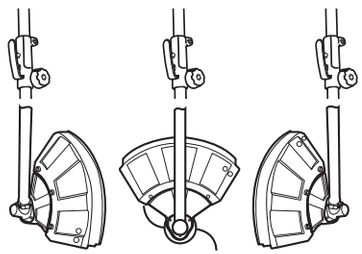


Imagen 16

¡ADVERTENCIA! ¡El producto no debe ponerse en funcionamiento sin la palanca de sujeción correctamente acoplada!

Arnés

> El arnés (11) permite que el operario pueda llevar el producto.
> Para retirar el arnés del aparato, deberá abrir el clip de sujeción.
> Coloque el arnés por encima del hombro izquierdo, cruzando el pecho y la espalda. El clip de sujeción debe estar situado en la cadera derecha (Imagen 17).

Imagen 17

> Ajuste la longitud del arnés (11) de modo que el gancho esté aproximadamente 15 cm por debajo de la cintura; el producto se debe enganchar al arnés utilizando el clip de sujeción y comprobando que el ángulo del cabezal cortador es paralelo a la superficie que está cortando (Imagen 18).

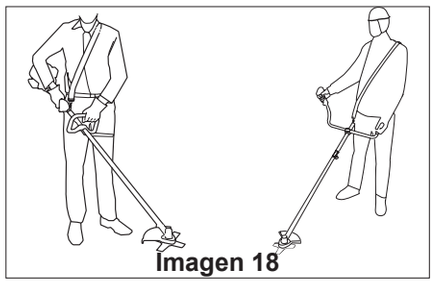


Imagen 18

¡ADVERTENCIA! El producto siempre debe estar sujeto al arnés. No deberá transportarlo solo en las manos.

> En caso de emergencia puede separar el producto del arnés abriendo el clip de sujeción.

Empuñadura auxiliary

> Ajuste la posición de la empuñadura auxiliar (12) en el eje superior.
> Afloje el botón de sujeción (A) y mueva la empuñadura a lo largo del eje y después ajuste el botón (Imagen 19).

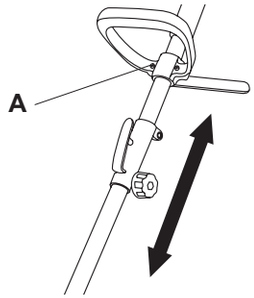


Imagen 19

Cabezales cortadores

Cuchilla

> La cuchilla desbrozadora (25) se utiliza junto con el protector de la desbrozadora (23) para cortar maleza más gruesa, arbustos y vegetación similar de un grosor máximo de 20mm.

Cabezal bordeador

> El cabezal bordeador (30) se utiliza junto con el protector de la bordeadora (29) y sirve para cortar maleza más pequeña, césped o vegetación suave de tipo similar.
> El cabezal bordeador está equipado con un amortiguador (31) que ayuda al hilo cortador (32) durante su funcionamiento. Simplemente deberá golpear ligeramente el amortiguador sobre una superficie firme y el carrete soltará un hilo cortador nuevo (Imagen 20).

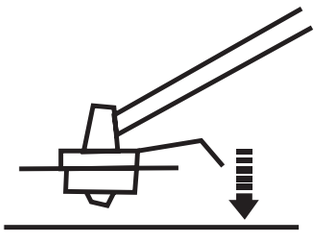


Imagen 20

> En el protector de la bordeadora (29) se ha incorporado un cuchillo (33) (Imagen 20) para cortar el hilo a la longitud necesaria.

ATTENTION ! Le bout de fil coupé est éjecté de l'appareil! Un risque de blessure existe, notamment pour les personnes situées à proximité!

Protector de la desbrozadora y de la bordeadora

> Los protectores protegen al operario de los objetos que son lanzados durante el funcionamiento del aparato.
> El protector de la bordeadora (29) está equipado con un cuchillo (33) que corta el hilo cortador (32) si es necesario (Imagen 21).

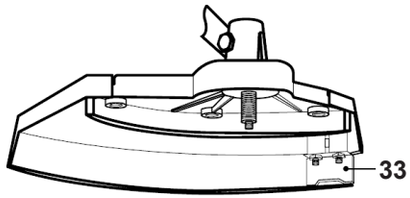


Imagen 21

NOTA: Retire el protector del cuchillo antes de su uso y vuelva a colocarlo cuando haya finalizado.

Carburador

Si los cabezales cortadores no funcionan a velocidad operativa, el carburador tendrá que ser ajustado. En ese caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado o persona con formación similar.

Preparación

> Antes de su uso, deberá examinar el producto para detectar si está dañado o existe alguna pieza desgastada, especialmente cuando el producto no haya sido utilizado durante un largo periodo de tiempo.
> Compruebe el nivel del combustible y vuelva a llenar el depósito con la mezcla correcta de gasolina/aceite, cuando sea necesario .
> Utilice el equipo correcto de protección personal para protegerse de cualquier objeto oculto que pudiera ser lanzado por los cabezales cortadores.
> Compruebe que en la zona de trabajo no hay piedras, palos, alambres, etc. u otros objetos que pudieran dañar el producto.

Arrancar la herramienta

> Coloque el producto sobre una superficie plana y estable. Compruebe que el cabezal cortador utilizado no toca el suelo ni otros objetos.
> Sitúe el interruptor de encendido (20) en la posición “I”.
> Si el motor está frío, mueva la palanca del estrangulador (5) a la posición “**CERRAR**” y pulse el cebador (7) hasta ver el combustible y después púlselo seis veces más (Imagen 22).
> Si el motor está caliente, mueva la palanca del estrangulador (5) a la posición “ABRIR”, no pulse el cebador.
> Mantenga el producto estable y tire firmemente de la manilla de arranque (2), repita hasta que el motor arranque (Imagen 23).
> El producto deberá funcionar al ralentí durante 10 ó 15 segundos para calentarse; mueva la palanca del estrangulador (5) hasta la posición “**ABRIR**” cuando el motor esté caliente.
> Pulse el bloqueo del acelerador (21) y el control del acelerador (19) (Imagen 24).

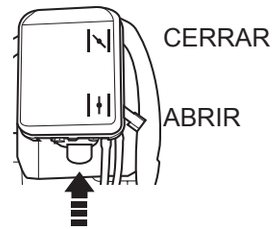


Imagen 22

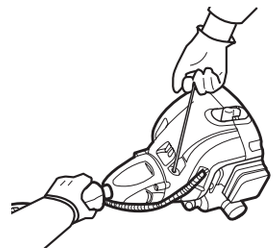


Imagen 23

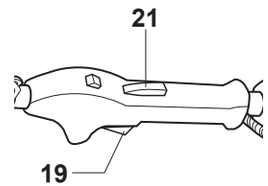


Imagen 24

¡ADVERTENCIA! ¡Permita que la cuerda del arranque regrese lentamente y de modo controlado después de cada pulsación!

Cortar

> Utilice la cuchilla (25) y el protector de la desbrozadora (23) para cortar maleza más gruesa, arbustos y vegetación similar con un grosor de hasta 20mm.

¡ADVERTENCIA! Para evitar situaciones peligrosas nunca deberá cortar maleza más gruesa, arbustos o vegetación similar con un grosor superior a 20mm. ¡Evite el contacto con piedras, alambre, cristal, etc. que pudieran provocar lesiones al usuario! Inspeccione la cuchilla con regularidad para detectar posibles daños, grietas o roturas! ¡Sustituya la cuchilla cuando esté dañada!

¡ADVERTENCIA! ¡Cuando se trabaja con la cuchilla siempre existe el peligro de contragolpe, si el cabezal cortador entra en contacto con un objeto duro! El contragolpe atascará repentinamente el cabezal cortador, que a su vez forzará el cabezal cortador en la dirección contraria de rotación de la cuchilla! ¡Asegúrese de mantener la herramienta bien sujeta con las dos manos ante cualquier sospecha de contragolpe, preste atención y sujete la herramienta firmemente para evitar lesiones!

> Sujete el producto firmemente de modo que esté apoyado con un espacio entre el producto y su lado derecho.
> Manténgase erguido, no se incline hacia delante y cuide la postura. Mantenga los pies separados para mantener el equilibrio.
> Nunca deberá sujetar el cabezal cortador a mayor altura que la cadera (Imagen 25); cuanto más alto esté sujetando el cabezal cortador mayor será el riesgo de que algún objeto sea lanzado.

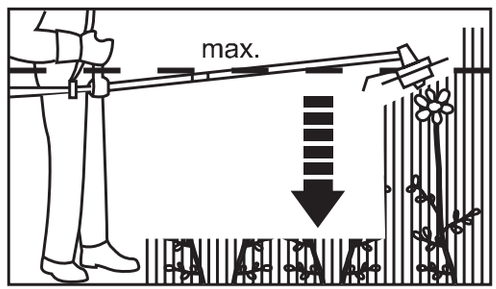


Imagen 25

> Introduzca lentamente la cuchilla desde arriba para cortar maleza larga.
Mueva el cabezal cortador hacia la base de árboles jóvenes o vegetación de mayor grosor.

Bordear

> Utilice el cabezal bordeador (30) y el protector de la bordeadora (29) para cortar maleza de mayor tamaño, césped o vegetación fina similar.
> Sujete el producto firmemente de modo que esté apoyado con un espacio entre la herramienta y su lado derecho.
> Manténgase erguido, no se incline hacia delante y cuide la postura. Mantenga los dos pies separados para mantener el equilibrio.
> Sujete el cabezal cortador solo encima del suelo con un ángulo aproximado de 30° (Imagen 26).

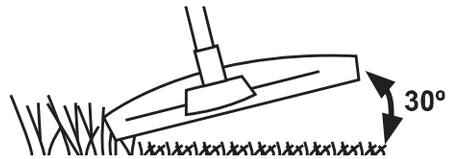


Imagen 26

> Mueva el producto dibujando lenta y regularmente un arco de izquierda a derecha, antes de moverlo hacia atrás hasta la posición de inicio y pasar a cortar la siguiente zona (Imagen 27).

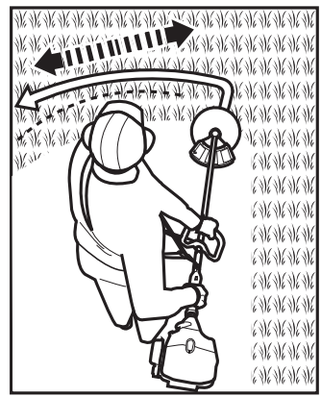


Imagen 27

> Compruebe que el cabezal cortador está limpio y sin residuos que pudieran atascarlo. Examínelo con regularidad. Detenga el motor, sitúe el interruptor de encendido (20) en la posición “STOP” y retire el conector de la bujía (3) antes de examinarlo.
> La hierba larga se debe cortar por etapas, no corte la hierba larga de un solo corte (Imagen 28). Para obtener el resultado óptimo, corte la hierba larga por pasos (Imagen 29).

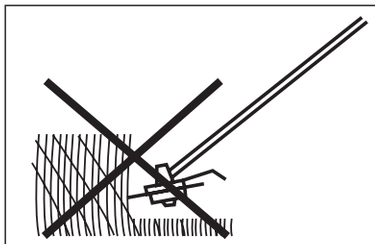


Imagen 28

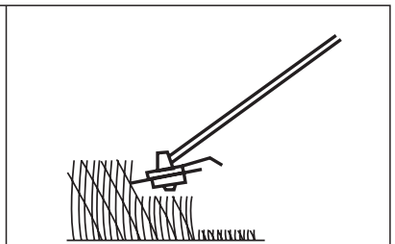


Imagen 29

> Extraiga hilo cortador nuevo, si el existente está desgastado o roto golpeando con el amortiguador (31) sobre suelo estable.

Consejos

> Para disfrutar del resultado óptimo, no corte hierba mojada porque tiende a adherirse a la cuchilla y el protector, dificulta la eliminación correcta de la hierba cortada, y podría hacerle resbalar y caer.
> Preste especial atención al ejecutar cualquier tarea cerca de árboles y arbustos. Los cabezales cortadores pueden dañar las cortezas sensibles, y dañar los postes de una valla (Imagen 30).

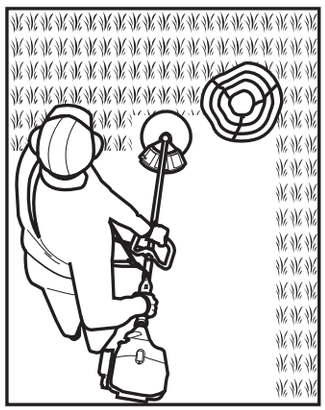


Imagen 30

Detener la máquina

> Deje de pulsar el bloqueo del acelerador (21) y el control del acelerador (19) y deje el producto funcionando al ralentí durante 10 – 15 segundos (Imagen 31).
> Sitúe el interruptor de encendido (20 en la posición “STOP”.

ADVERTENCIA! ¡Los cabezales cortadores seguirán girando durante cierto tiempo después de haber apagado el motor! ¡Espere hasta que el cabezal se haya detenido por completo, antes de apoyar el producto en el suelo!

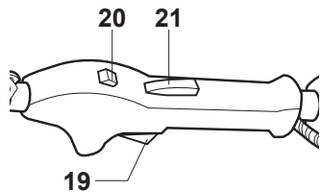


Imagen 31

Después del uso

> Apague el producto, espere hasta que el motor se haya enfriado y entonces retire el conector de la bujía (3).
> Examine, limpie y guarde el producto siguiendo las descripciones de la sección “Cuidado y mantenimiento”.

Las reglas esenciales de mantenimiento

1. Mantenga el producto limpio y libre de residuos después de su utilización y antes de guardarlo.
2. Inspeccione el producto antes de cada utilización para detectar posibles piezas desgastadas o dañadas. No utilice el producto si hay alguna pieza rota o desgastada.
3. Compruebe siempre que los orificios de ventilación no están obstruidos.

¡ADVERTENCIA! Apague siempre el producto, espere hasta que se haya enfriado y desenchufe el conector de la bujía (véase la siguiente sección de “Bujía”) antes de realizar cualquier tarea de inspección, mantenimiento y limpieza!

Limpieza general

> La limpieza correcta y regular de este producto garantizará el uso seguro del producto y prolongará su vida útil.
> Apague el producto, espere hasta que se haya enfriado y desenchufe el conector de la bujía (3).
> Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido; utilice un cepillo suave para limpiar las zonas de difícil acceso.
> Preste especial atención a los orificios de ventilación (4) y cada cabezal cortador.
> Elimine la suciedad más difícil con aire de alta presión (máx. 3 bar.)
> Compruebe si existe alguna pieza desgastada o dañada. Sustituya las piezas desgastadas cuando sea necesario o acuda a un servicio técnico oficial, antes de volver a utilizar el producto.

NOTA: No utilice sustancias químicas, alcalinas, abrasivas u otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar este producto porque podría dañar su superficie.

> Examine el producto para detectar si está dañado o desgastado. Los daños se deben reparar según este manual de instrucciones o lleve el producto a un servicio técnico antes de volver a utilizar el producto.

Cabezales cortadores y sus protectores

> Mantenga los cabezales cortadores y sus protectores limpios y sin residuos.
> Retire los restos de hierba cortada.

¡ADVERTENCIA! Utilice guantes de seguridad para manipular un cabezal cortador. ¡Utilice herramientas adecuadas para eliminar los residuos, por ejemplo un cepillo o un palo de madera! ¡No utilice las manos sin protección!

> Mantenga la cuchilla desbrozadora (25) afilada para garantizar su funcionamiento.
> Las cuchillas desgastadas o dañadas deberán ser sustituidas y también el hilo cortador de la bordeadora utilizando piezas nuevas del mismo tipo.

Carrete

> Si el hilo cortador se agota, deberá reemplazar el carrete por otro del mismo tipo o se deberá volver a introducir hilo cortador (32).
> Para volver a introducir hilo cortador deberá apoyar el producto en una superficie plana y estable con el cabezal bordeador hacia arriba.
> Gire la contrabrida hasta que una de las muescas coincida con el orificio del cabezal de engranajes.
> Introduzca la varilla de bloqueo del eje (36) en el orificio para bloquear el eje.
> Abra el cabezal bordeador (30) desenroscando el amortiguador en el sentido de las agujas del reloj (31) (Imagen 32).

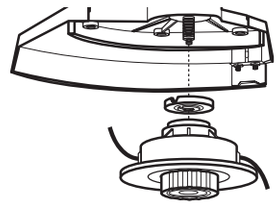


Imagen 32

> Para sustituir el carrete, simplemente deberá extraerlo del cabezal bordeador (30) y colocar uno nuevo del mismo tipo (Imagen 33).

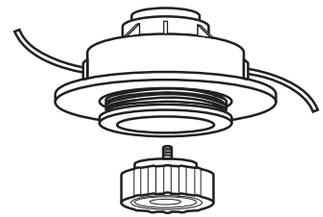


Imagen 33

> Para volver a introducir hilo deberá extraer el carrete y retirar el hilo cortador restante.
Corte un nuevo hilo cortador de 6 m de longitud con un diámetro 2.5mm. Haga un bucle en el centro del hilo e introduzca este bucle en el gancho del carrete (Imagen 34).

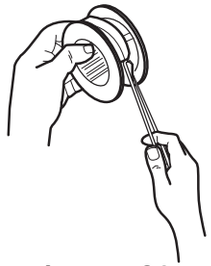


Imagen 34

> Enrolle las dos partes del hilo cortador en el sentido de las agujas del reloj firmemente alrededor del carrete por cada parte de las guías del carrete (Imagen 35).

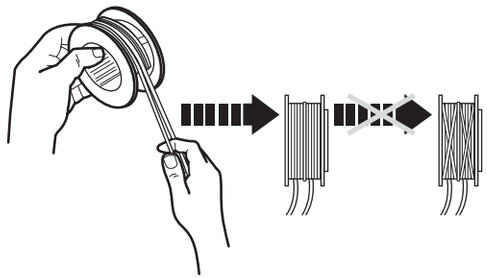


Imagen 35

> Introduzca cada extremo del hilo en los orificios correspondientes. Los hilos deben sobresalir 150 mm en cada lado.
> Enrosque el amortiguador (31) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté completamente ajustado.
> Retire la varilla de bloqueo del eje (36).

¡ADVERTENCIA! Después de cambiar el hilo cortador, deberá poner en funcionamiento el producto sin carga durante al menos un minuto para comprobar que el hilo y el producto funcionan correctamente!

¡ADVERTENCIA! ¡No utilice hilo de acero! ¡Utilice siempre accesorios cortadores en perfectas condiciones, sin estar dañados!

Filtro de aire

> Examine el filtro de aire con regularidad. Límpielo al menos cada 25 horas o sustitúyalo por otro nuevo cuando sea necesario.
> Retire el tornillo y abra la caja del filtro de aire (6) (Imagen 36).

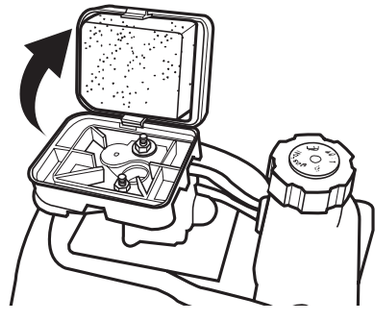


Imagen 36

> Golpee ligeramente el filtro sobre una superficie estable para eliminar el polvo. Utilice aire de alta presión (máx. 3 bar.) para eliminar el polvo más difícil.
> Aplique una pequeña cantidad de aceite para el filtro de aire, en el filtro para optimizar su funcionamiento. Escurra el aceite sobrante e introduzca el filtro en la caja.
> Cierre la caja del filtro de aire (6) y ajústelo con el tornillo.

Gasolina

> Vacíe el depósito de gasolina antes de guardar el producto durante más de 30 días para evitar el deterioro del combustible.
> Abra el depósito (9) desenroscando el tapón del depósito (8) y utilice una bomba indicada para combustible para vaciar el depósito.

NOTA: La gasolina se deteriora con el paso del tiempo. Si la gasolina se guarda durante más de 30 días, podría ser difícil arrancar el motor. No reutilice el combustible que se ha extraído. Vacíe siempre el depósito de combustible antes de guardarlo durante más de 30 días.

NOTA: Hacia el final de la temporada, recomendamos añadir en el depósito solo la cantidad de combustible necesaria para cada tarea, porque se deberá consumir por completo antes de guardar el producto.

Filtro de combustible

El depósito de gasolina (9) de este producto lleva instalado un filtro situado en el extremo libre del conducto de gasolina. Periódicamente deberá solicitar al servicio técnico o persona con formación similar que lo examine y lo cambie.

Bujía

> Examine la bujía cada 25 horas o antes de guardarla durante un largo periodo de tiempo superior a 30 días, si no se ha utilizado intensamente. Limpie o sustituya la bujía por otra nueva, cuando sea necesario.
> Desconecte el conector de la bujía (3).
> Afloje la bujía con la llave para bujías (34) y extráigala con precaución.
> El color del electrodo debe ser marrón claro.
> Retire los residuos del electrodo con un cepillo metálico suave; el electrodo no se debe limpiar intensamente.
> Seque la bujía con un paño suave, si está húmeda por el combustible.
> Examine el hueco de la bujía. Debe medir 0.6 – 0.7 mm (Imagen 37).

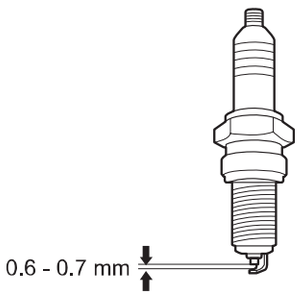


Imagen 37

> Sustituya la bujía por otra nueva cuando el electrodo o el aislante estén dañados.
> Al cambiar la bujía, primero deberá enroscarla a mano y después ajustarla más con la llave para bujías.

¡ADVERTENCIA! ¡No ajuste excesivamente la bujía para no dañarla!

Engranaje

El engranaje está lleno de grasa. Solicite al servicio técnico oficial o persona con formación similar que compruebe la cantidad con regularidad y que lo rellene utilizando grasa del tipo adecuado cuando sea necesario.

Carburador

El carburador está preajustado por el fabricante. Si fuera necesario realizar cualquier cambio, acuda al servicio técnico oficial o persona cualificada similar. No intente realizar los ajustes usted mismo.

Silenciador

Si fuera necesario realizar cualquier cambio o sustitución, póngase en contacto con el servicio técnico oficial o persona con formación similar.

Conservación

> Limpie el producto del modo descrito previamente.
> Guarde el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, bien ventilado y no sometido a temperaturas bajo cero.
> Guarde siempre el producto en un lugar inaccesible para niños. La temperatura ideal de conservación es entre 10 y 30°C. Para disfrutar del resultado óptimo, deberá cubrir el producto con un paño adecuado para el polvo.

ADVERTENCIA! ¡No coloque el producto sobre el accesorio cortador para no dañarlo!

> Si no va a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo (más de 3 meses) y antes de guardarlo durante el invierno, vacíe el depósito de combustible.
Acople el protector a la cuchilla desbrozadora (25).

Transporte

> Apague el producto y desconecte el conector de la bujía, antes de transportarlo a cualquier lugar.
> Acople el protector a la cuchilla desbrozadora (25).
> Transporte siempre el producto agarrándolo por las superficies de sujeción.
> Proteja el producto de cualquier golpe fuerte o vibración que pudiera producirse durante su transporte en un vehículo.
> Fije el producto para evitar que se resbale y caiga.

Resolución de problemas

ADVERTENCIA! ¡Adoptar solo las medidas descritas en estas instrucciones! ¡Cualquier otra inspección, mantenimiento y reparación debe ser ejecutada por el servicio técnico oficial o persona con formación similar, si usted no consigue solucionar el problema!

Problema	Causa posible	Solución
El motor no arranca	No hay suficiente gasolina en el depósito	Añada gasolina
	No se ha pulsado el cebador al arrancar en frío	Pulse el cebador y arranque de nuevo
	No se ha pulsado el cebador al arrancar en caliente	Pulse el cebador y arranque de nuevo
	La bujía está húmeda	Seque la bujía
	La bujía está dañada	Sustituya la bujía
El motor se detiene	No hay suficiente gasolina en el depósito de gasolina	Añada gasolina
	El accesorio cortador está bloqueado	Retire la obstrucción
No corta	El accesorio cortador no está bien afilado	Sustituya el accesorio cortador
	El accesorio cortador no está correctamente instalado	Instale correctamente el accesorio cortador
	La altura de corte no es correcta	Ajuste la altura de corte
	El protector está obstruido	Limpie el protector
Excesivas vibraciones/ ruido o humo	El accesorio cortador está roto	Sustituya el accesorio cortador
	Las bridas de la cuchilla están flojas	Ajuste las bridas
	Las bridas de la cuchilla están rotas	Sustituya las bridas
	Incorrecto porcentaje de mezcla y tipo de aceite	Añada combustible y aceite al depósito

Reciclaje y eliminación

> Un producto viejo puede ser reciclable y, por lo tanto, no se deberá tirar a la basura doméstica. Solicitamos su ayuda y colaboración para ahorrar recursos y proteger el medio ambiente entregando este producto en un punto de recogida de residuos (si existe).
> La gasolina, el aceite, el aceite usado, la mezcla de aceite y gasolina y los objetos mojados con aceite, por ejemplo un paño de limpieza, no se deberán tirar a la basura doméstica. Los objetos mojados con aceite se deberán eliminar siguiendo la normativa local y se entregarán en centros de reciclaje.
> El producto se entrega en un envase que lo protege de posibles daños durante el transporte. Conserve el envase hasta que esté seguro de que ha recibido todas las piezas y que el producto funciona correctamente. Después, recicle el envase.

Garantía

1. Este producto tiene una garantía de 1 año a partir de la fecha de compra.
2. La garantía cubre las averías y disfunciones del aparato en condiciones de uso que sean conformes con la funcionalidad del producto y las informaciones del manual de utilización.Para estar cubierto por la garantía, la prueba de compra es obligatoria (resguardo de la compra o factura) y el producto debe estar completo con su embalaje y todos sus accesorios.
3. La cláusula de garantía no cubre los daños resultantes del desgaste normal, falta de mantenimiento, negligencia, mala instalación o uso incorrecto (golpes, no cumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctricas, almacenamiento, condiciones de uso ...).Están igualmente excluidas de la garantía aquellas consecuencias adversas derivadas del uso de accesorios o recambios no originales, el desmontaje o modificación del aparato.
4. Relaciones con la garantía legal:Independientemente de la garantía otorgada, Brico Depot seguirá siendo responsable de los defectos de conformidad del contrato y vicios ocultos en las condiciones establecidas en el Código Civil.

Euro Depôt España,
S.A.U.
c/La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat del Llobregat
Barcelona, España

Información detallada...

Información detallada...

Declaración CE de conformidad

BRICO DEPÔT
LES PRIX BAS TOUS LES JOURS

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, EURO DEPOT ESPAÑA, S.A.U.
C/La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1º , 08820 El Prat de Llobregat – Barcelona, España,
declaramos que el producto :

Designación: Desbrozadora / Bordeadora 25cm³
Modelo : FPBCP25-2
Code BRICO DEPÔT : 619551
N° de série : Comprendido entre 1 y 20000

Cumple con las directivas siguientes:

Directiva de compatibilidad electromagnética, 2004/108/CE
- EN ISO 14982: 2009

Directiva de maquinaria,2006/42/CE
- EN ISO 11806-1: 2011

Directiva sobre el ruido de las emisiones en el entorno debidas a las máquinas para su uso fuera de los edificios 2000/14/CE y 2005/88/CE

Proceso de evaluación de la conformidad:
Medirá el nivel de potencia acústica: 110.92 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado (LwA): 112 dB (A)

Lugar: El Prat de Llobregat

Fecha : 30/08/2012

Signatario y responsable de documentación técnica autorizado:

Pascal Gil – General Manager
EURO DEPOT ESPAÑA, S.A.U.,
C/La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1º , 08820 El Prat de Llobregat – Barcelona, España

EURO DEPOT ESPAÑA, S.A.U.
C/La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1º , 08820 El Prat de Llobregat – Barcelona, España

FPBCP25-2

FR

Castorama France
BP101 - 59175 Teemplemars
www.castorama.fr
N°Azur 0 810 104 104
Dites «Question» (prix appel local)

ES

Euro Depôt España,
S.A.U.
c/La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat del Llobregat
Barcelona, España

8458-9030

MNL_FPBCP25-2_REV0
DATE DE DÉLIVRANCE: REV0-AUG12